

# H A L L O

# Radolfzell

## B O G E N S E E

AMTSBLATT DER GROSSEN KREISSTADT

Radolfzell mit den Ortsteilen Böhringen •  
Güttingen • Liggeringen • Markelfingen •  
Möggingen • Stahrigen

## INHALT



Bild: Stadtverwaltung

### Neue Toilettenanlage am See

Seit Ostern steht gegenüber der Seebar eine moderne Toilettenanlage zur Verfügung. Oberbürgermeister Simon Gröger eröffnete die Anlage, in der es auch eine „Toilette für alle“ gibt, in der schwerbehinderte sowie inkontinente erwachsene Menschen versorgt werden können. **Seite 3**

### Jugendgemeinderat wird neu gewählt

Im Juli stehen Neuwahlen des Jugendgemeinderats an. Alle Infos rund um die Kandidatenaufstellung und die Wahl haben wir in dieser Ausgabe zusammengestellt. **Seite 4**



Bild: Stadtverwaltung

### Radolfzeller Benefiz-Dinner

Um das Miteinander in der Stadt zu stärken und die Bürgerinnen und Bürger für einen nachhaltigen Umgang mit Lebensmitteln zu sensibilisieren, findet am Samstag, 24.05.2025 im Restaurant Safran zum achten Mal das Benefiz-Dinner mit geretteten Lebensmitteln unter dem Motto „Solidarisch, Glücklich, Essen“ statt. **Seite 6**

GREEN  
EVENT  
BW

# SEEFESTIVAL

RADOLFZELL

# 05.06.2025

# RONAN KEATING

MITTWOCH, 05. JUNI 2025  
BEGINN: 19:30 UHR, KONZERTSEGEL

TICKETS: 69€  
[WWW.SEEFESTIVAL-RADOLFZELL.DE](http://WWW.SEEFESTIVAL-RADOLFZELL.DE)  
JETZT TICKETS SICHERN!



KULTUR  
Radolfzell  
am See

## STADTVERWALTUNG RADOLFZELL - IHR DIENSTLEISTUNGSZENTRUM

### Stadtverwaltung Radolfzell

Marktplatz 2 • 78315 Radolfzell  
 Telefon 0 77 32 / 81-0  
 Fax 0 77 32 / 81-400  
 E-Mail: [stadt@radolfzell.de](mailto:stadt@radolfzell.de)  
 Internet: [www.radolfzell.de](http://www.radolfzell.de)

#### Öffnungszeiten

Mo – Fr 8.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 14.00 bis 16.00 Uhr

Davon ausgenommen sind das Bürgerbüro, die Ortsverwaltungen, Kinder- und Jugendeinrichtungen, sowie die öffentlichen Kultureinrichtungen. Hier sind die individuell geregelten Öffnungszeiten zu beachten.

### Bürgerbüro

Meldewesen, Passwesen, Fundangelegenheiten, Zeller Karte, Abholung Standesamtsurkunden

Mo + Di 8.00 bis 16.15 Uhr  
 Mi + Fr 8.00 bis 12.30 Uhr  
 Do 8.00 bis 18.00 Uhr

### Servicepoint der Ausländerbehörde

Mo – Mi 8.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Fr 8.00 bis 12.00 Uhr

### Standesamt

Mo – Mi 8.00 bis 12.00 Uhr  
 Do 8.00 bis 18.00 Uhr  
 Fr 8.00 bis 12.00 Uhr

### Terminvereinbarung für Behördengänge

[www.radolfzell.de/buergerbuero](http://www.radolfzell.de/buergerbuero)  
[buergerinfo@radolfzell.de](mailto:buergerinfo@radolfzell.de)



#### Online-Terminvereinbarung

### Elektronischer Mängelmelder

Schlaglöcher? Defekte Lampen?  
 Mit dem elektronischen Mängelmelder können Sie direkt mit der Stadtverwaltung Kontakt aufnehmen.  
[www.radolfzell.de/maengelmelder](http://www.radolfzell.de/maengelmelder)

### Kehrtelefon 0174 / 190 78 41

Ein übervoller Papierkorb oder wilder Müll am Straßenrand? Ein Anruf genügt und der Reinigungsstrupp der Technischen Betriebe sorgt schnell und zuverlässig für Abhilfe. Das Kehrtelefon ist rund um die Uhr erreichbar.

Außerhalb der Dienstzeiten (8.00 bis 16.00 Uhr) können Sie Ihr Anliegen auf eine Mailbox sprechen, bitte Name und Telefonnummer angeben.

### WAS ERLEDIGE ICH WO?



Abfallinfo	81-219
Abwasserbeiträge	81-307
Abwassergebühren	81-307
Altenheim „Hospital zum Heiligen Geist“	9527-30
Amtsblatt	81-109
An-, Ab- und Ummeldungen	81-138 - 141
Angelkarten	81-275
Ausländerwesen	81-145
Baugenehmigungen	81-350
Bebauungspläne Auskünfte	81-350
Beglaubigungen/Bestätigungen	81-444 + 445
Bildungsmanagement	81-127
Brandschutz	9817-60
Bußgeldstelle	81-280 - 282
Bürgerbüro	81-444 + 445
Bürgerschaftliches Engagement	81-674
Bürgermeisterin Monika Laule	81-121
café connect	9406-381
Dauerparken/Parkhäuser	81-305
Denkmalschutz	81-352
Ehefähigkeitszeugnisse	81-160 - 162
Eheschließungen	81-160 - 162
Erschließungsbeiträge	81-307
Familien-Stammbuch	81-160 - 162
Ferienbetreuung	925417
Feuerwehr	9817-60
Fischereischeine	81-275
Fremdenverkehrsbeiträge	81-207
Friedhofsverwaltung	823798-18
Friedhof	07732 / 1698
Fundbüro	81-444 + 445
Gaststättenerlaubnis	81-274
Geburtenanmeldungen	81-160 - 162
Gemeinderat Geschäftsstelle	81-112 - 114
Gesamtelternbeirat Kita	0176 63143971
Gesamtelternbeirat Schule	0172 3739232
Gewerbean- und abmeldungen	81-277
Gewerbesteuer	81-207
Grundsteuer	81-208
Grundstücksverwaltung	81-221
Hallo Radolfzell	81-109
Holzverkauf	81-201
Hundesteuer	81-208
IG-Sport, Geschäftsstelle	81-132
Inklusion Geschäftsstelle	81-677
Integration	81-673
Jagdpatch	81-223
Jubiläen (Geburtstage/Ehejubiläen)	81-102
Jugendarbeit, mobile	9406-382
Jugendbildungskoordination	9406-383
Jugendgemeinderat, Geschäftsstelle	81-550
Kanalisation	81-332
Kinderzeit (Schulkindbetreuung)	81-128
Kindertageseinrichtungen	81-134 + 131
Kinder und Jugend	81-550
Kirchenaustritte	81-160 - 162
Kulturbüro	81-374
Kurtaxe	81-500
Lärmbekämpfung	81-277
Lebensbescheinigungen	81-444 + 445
Lollipop, KinderKulturZentrum+	919145
Mahnwesen	81-215 + 216
METTNAU, Med. Reha-Einrichtungen	151-0

Milchwerk Radolfzell	81-362
Müllgebühren	81-206
Musikschule	81-396
Namensänderungen	81-160-162
Obdachlosenunterbringung	81-290
Oberbürgermeister Simon Gröger	81-101
Ortsverwaltung Böhringen	9248-0
Ortsverwaltung Güttingen	12361
Ortsverwaltung Liggeringen	10182
Ortsverwaltung Markelfingen	10210
Ortsverwaltung Möggingen	10204
Ortsverwaltung Stähringen	07738 321
Pachtwesen, unbebaute Grundstücke	81-226 + 260
Pachtwesen + Vermietung bebaute Grundstücke	81-329
Parkausweise für Schwerbehinderte	81-444 + 445
Parkhäuser/Dauerparken	81-305
Passangelegenheiten	81-444 + 445
Personalausweise	81-444 + 445
Polizeiliche Führungszeugnisse	81-444 + 445
Präventionsrat, Geschäftsstelle	82336-220
Rentenanträge	81-243
Schülerbeförderung	81-124
Schulen	81-122 + 123
Schulsozialarbeit	82336-220
Seniorenhilfe	81-247 + 677
Seniorenrat Geschäftsstelle	81-677
Sondernutzungen	
- Verkehrsrechtl. Angelegenheiten	81-272 + 273 + 280
- Veranstaltungen	81-272 + 273
Soziales	81-677
Spendenbescheinigungen	81-206
Spielplätze	81-255
Sportstätten	81-132
Stadtarchiv	81-166 + 169
Stadtbibliothek	81-382
Stadtmuseum	81-530
Stadtsanierung	81-309
Stadtwerke Radolfzell GmbH	8008-0
Sterbefallanzeigen	81-160 - 162
Straßenbauunterhalt	81-333
Straßenbeleuchtung	81-336
Strandcafé Mettnau GmbH	1650
Technische Betriebe Radolfzell	82379810
Tourist-Information Radolfzell	81-500
Tourist-Information Markelfingen	8927122
Urkunden	81-160 - 162
(Geburts-, Ehe-, Sterbeurkunden)	
Vergnügungssteuer	81-207
Verkehrsrechtl. Angelegenheiten	81-272 + 273
Villa Bosch	81-379
Volkshochschule	89348-62
Waffensachen	81-275
Wahlen	81-272
Wirtschaftsförderung	81-106
Wohnberechtigungsschein	81-675
Wohngeld	81-244, 245, 246
Zahlungsverkehr	81-211 + 213
Zentrale Vormerkung Kinderbetreuung	81-134 + 131
Zweitwohnungssteuer	81-206



## INFORMATIONEN AUS DEM RATHAUS

### Neue Toilettenanlage am See

**Das Seeufer in Radolfzell ist ein Besuchermagnet. Zum Wasserspielplatz, zur Seebar und zu den Veranstaltungen am Konzertsegel zieht es in den wärmeren Monaten täglich Hunderte von Menschen. Seit Ostern steht gegenüber der Seebar eine moderne geräumige Toilettenanlage zur Verfügung - für alle Besucherinnen und Besucher, mit und ohne Handicap. Am 07.04.2025 eröffnete Oberbürgermeister Simon Gröger gemeinsam mit den Projektverantwortlichen die Anlage, in der es auch eine „Toilette für alle“ gibt, in der schwerbehinderte sowie inkontinente erwachsene Menschen versorgt werden können.**

#### Wichtige Infrastruktur am Seeufer

Die Toilettenanlage am Seeufer war deutlich in die Jahre gekommen. Als 2023 die Entscheidung fiel, die Seebar zu sanieren, sie aber in ihrer gewohnten Form mit dem Biergarten-Charakter zu belassen, wurden die Überlegungen zu einer neuen und barrierefreien Sanitär-Anlage intensiviert. Der Gemeinderat sprach sich dafür aus, die Toilettenanlage nicht nur zu erneuern, sondern sie abzureißen und komplett neu zu bauen. Zu Ostern 2025 konnte die neue geräumige Anlage eingeweiht werden. „Das Radolfzeller Seeufer mit der Seebar und dem Wasserspielplatz ist beliebt und stark frequentiert – Menschen kommen von Nah und Fern und natürlich freuen wir uns auch, dass die Veranstaltungen am Konzertsegel gut besucht sind“, erklärte Oberbürgermeister Simon Gröger bei der Eröffnung der Anlage vor Ort. Mit dieser Anlage, die auch eine geräumige „Toilette für alle“, eine inklusive Toilette für schwerbehinderte und inkontinente Erwachsene beinhaltet, solle nicht nur ein Bedarf gedeckt, sondern auch ein Statement gesetzt werden, so Gröger: „Wir wollen inklusiv denken und planen. Alle Bürgerinnen und Bürger sollen das Seeufer besuchen und die Angebote dort wahrnehmen können.“

#### Details zum Bau

„Der Holzbau wurde gestalterisch in Anlehnung an das Gebäude der Mole geplant“, erläuterte Projektleiterin Margit Klauza. Gebaut wurde von Mitte Oktober 2024 bis Mitte April 2025. Mit der Fertigstellung sei eine Punktlandung vor den Osterfeiertagen gelungen, fuhr Klauza fort. Sie sei froh, dass es trotz des Bauens in der Winterzeit zu keinen Verzögerungen kam und die Toilette pünktlich zum Start der Sommersaison eröffnet werden konnte. In der Anlage befindet sich zudem eine separate Toilette für die Mitarbeiter der Seebar sowie eine Lagerfläche für die Gastronomie. Die WC-Anlage verfügt über ein Zu- und Abluftsystem. Das Dach ist zu 60 Prozent begrünt, 30 Prozent der Fläche sind für eine PV-Anlage vorgesehen. Die Baukosten in Höhe von 560.000 Euro könnten eingehalten werden, so Klauza.

#### Die „Toilette für alle“

Die Idee einer großen barrierefreien Toilette, in der erwachsene inkontinente Personen versorgt werden können, stamme aus England, erläuterte Jutta Pagel-Steidl, Geschäftsführerin des Landesverbands für Menschen mit Körper- und Mehrfachbehinderung e.V. In diesen Toiletten stehen standardmäßig eine Liege, ein Lifter, ein unterfahrbares Waschbecken und ein großer Windauger zur Verfügung. In Baden-Württemberg gebe es mittlerweile 103 dieser speziellen Toiletten für Erwachsene. Betroffen seien Menschen mit angeborenen schweren Behinderungen, Menschen mit Schädel-Hirn-Trauma, Menschen, die an Multipler Sklerose erkrankt sind, Menschen mit Querschnittlähmung oder ältere Menschen, die schwer pflegebedürftig oder demenz sind. Der Verein schätzt, dass in Baden-Württemberg rund 380.000 Betroffene leben. „Eine Toilette für alle, so nah am See, gibt es sonst nur noch auf der Mainau“, hob Pagel-Steidl bei der Eröffnung hervor.

Zugänglich sind die „Toiletten für alle“ mit einem Euro-Schlüssel, den Personen, die einen Schwerbehindertenausweis besitzen, beantragen können.



Oberbürgermeister Simon Gröger mit Projektbeteiligten und Mitgliedern des Gemeinderats vor der neuen Toilettenanlage am See. Vorne sitzend Dieter John, Behindertenbeauftragter LRA KN und rechts davon stehend Jutta Pagel-Steidl, Geschäftsführerin des Landesverbands für Menschen mit Körper- und Mehrfachbehinderung e.V.



Stefanie Engst, Hochbau (links) und Projektleiterin Margit Klauza (rechts) zeigen Bilder von der vorherigen Sanitär-Anlage. Bilder: Stadtverwaltung



Jutta Pagel-Steidl und OB Simon Gröger in der „Toilette für alle“.

## Jugendgemeinderat wird neu gewählt

**Der Skatepark, die Planung des neuen Sportparks, Musik-events – viele Projekte für junge Menschen in Radolfzell hat der Jugendgemeinderat (JGR) in Radolfzell angestoßen. In diesem Sommer stehen Neuwahlen des jungen Gremiums an.**

### Der JGR - Wer wir sind

Der Jugendgemeinderat der Stadt Radolfzell ist ein kommunalpolitisches Gremium, das aus 15 Jugendlichen im Alter von 14 bis 21 Jahren besteht und sich mit aktuellen jugendrelevanten und jugendpolitischen Themen befasst. Der Jugendgemeinderat versteht sich als „Stimme der Jugend“ in unserer Stadt und möchte die Situation für Jugendliche in Radolfzell verbessern. Unsere Ideen bringen wir in den gesamten Stadtentwicklungsprozess ein. Unsere Stimme wird auch im Gemeinderat gehört und ernst genommen. Die gesetzliche Grundlage für den Jugendgemeinderat ist in § 41 a der Gemeindeordnung geregelt. Jedes Mitglied übt ein Ehrenamt in unserer Stadt aus.



### Wahl des Jugendgemeinderats

Du wohnst in Radolfzell oder besuchst eine Schule oder absolvierst eine Ausbildung in Radolfzell, Du bist zwischen 14 und 21 Jahre alt und möchtest in den nächsten zwei Jahren mitreden, mitgestalten, mitentscheiden und Projekte für Jugendliche verwirklichen?

Dann bewirb dich jetzt „and create it!“

Du kannst Dich **von Sonntag, 01.06.2025 bis Sonntag, 29.06.2025** für einen Sitz im Radolfzeller Jugendgemeinderat bewerben.

### Du willst Dich bewerben?

Du kannst dich **ab Sonntag, 01.06.2025 bis Sonntag, 29.06.2025** online hier bewerben:  
<https://radolfzell.jgrwahl.de/bewerbung>



### Die Wahl – Wer darf wählen und wer darf kandidieren?

Das aktive (wer wählt?) und passive (wer kandidiert?) Wahlrecht besitzt ohne Rücksicht auf die Staatsangehörigkeit jeder, der am ersten Wahltag das 14., jedoch noch nicht das 21. Lebensjahr vollendet hat und seit mindestens drei Monaten seinen Hauptwohnsitz in Radolfzell hat.

Sich für einen Sitz im Jugendgemeinderat bewerben (passives Wahlrecht) darf zusätzlich jeder Jugendliche, der das zuvor genannte Wahlalter besitzt und eine Schule in Radolfzell besucht oder eine Ausbildung in Radolfzell absolviert.

### Der Termin für die Online-Wahl

Die Website zur Wahl ist von **Montag, 14.07.2025 - 06.00 Uhr** bis **Sonntag, 20.07.2025 - 24.00 Uhr** freigeschaltet.

### Die Online-Wahl

Wählen kannst Du von jedem Gerät aus, ob Computer, Smartphone oder Tablet. Hauptsächlich Du hast eine stabile Internetverbindung und Deinen **Wahlcode** zur Hand. Den Wahlcode wirst Du per Post erhalten.

Am besten du machst dann direkt ein Foto von Deinem Kennwort.

### Hast du Fragen?

Weitere Infos zur JGR-Wahl Radolfzell am Bodensee gibt es auf der Webseite der Stadt [www.radolfzell.de/wahl-jgr](http://www.radolfzell.de/wahl-jgr), bei Facebook JGR.Radolfzell oder bei Instagram [jgr\\_radolfzell](https://www.instagram.com/jgr_radolfzell). Bei Fragen oder Problemen, melde Dich bitte bei Christina Knaus, [christina.knaus@radolfzell.de](mailto:christina.knaus@radolfzell.de) oder per Telefon 0 77 32 / 81-551, erreichbar Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 13.30 Uhr

**Wir freuen uns über deine Bewerbung und über eine hohe Wahlbeteiligung!**

## Öffentliche Bekanntmachungen

Folgende Bekanntmachungen stehen ab sofort auf der städtischen Internetseite unter [www.radolfzell.de/bekanntmachungen](http://www.radolfzell.de/bekanntmachungen) als Download zur Verfügung:

- Landratsamt Konstanz: Planfeststellungsbeschluss - Nasskiesabbau Phase 2 der Firma Meichle & Mohr GmbH im Stadtwald Radolfzell auf Gemarkung Friedingen. Der Planfeststellungsbeschluss mit Rechtsmittelbelehrung und einer Ausfertigung des festgestellten Plans liegen in der Zeit vom 12.05.2025 bis einschließlich 23.05.2025 u.a. bei der Stadtverwaltung Radolfzell, Fachbereich Finanzen, Poststraße 5 (2.OG links) aus.

Die Wortlaute der öffentlichen Bekanntmachungen können im Rathaus der Stadt Radolfzell, Pressestelle & Öffentlichkeitsarbeit, Marktplatz 2, 78315 Radolfzell von jedermann während der Sprechzeiten kostenlos eingesehen werden; sie werden gegen Kostenerstattung als Ausdruck zur Verfügung gestellt oder postalisch übermittelt.

## Verkehrsinformationen

Am Samstag, 17.05.2025 findet auf einem Teilstück des Messeplatzes ein Flohmarkt statt. Deswegen wird in diesem Bereich von 6.00 bis 17.00 Uhr ein Halteverbot eingerichtet und es ist mit Verkehrsbeschränkungen zu rechnen.

## Ab jetzt Projektideen für das Bürgerbudget einreichen!

Das Bürgerbudget gibt allen Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit selbst Ideen einzubringen, wie ein Teil des städtischen Haushalts verwendet werden soll. Wer in Radolfzell gemeldet und mindestens 16 Jahre alt ist, kann ab sofort und bis 15.06.2025 Anträge für das Bürgerbudget Radolfzell einreichen. Projekte, die Gelder aus dem Bürgerbudget bekommen, müssen dem Gemeinwohl dienen und eigenverantwortlich umgesetzt werden.

Wer eine Projektidee oder weiterführende Fragen hat, darf sich gerne an Sarah Hofmann, zuständig für das Bürgerbudget, wenden. Sie ist erreichbar von Montag bis Mittwoch, 8.00 - 12.00 Uhr, telefonisch unter 0 77 32 / 81-690 oder per Mail an [buergerbudget@radolfzell.de](mailto:buergerbudget@radolfzell.de). Nach einem beratenden Erstgespräch werden die Zugangsdaten für das Bewerbungsportal verschickt.

Alle weiteren Informationen zum Nachlesen finden sich unter [radolfzell.de/buergerbudget](http://radolfzell.de/buergerbudget)

## Gute Orientierung in der Innenstadt

**Wo liegt der Stadtgarten? Wie geht es zum Milchwerk? Beschreibungen sind wertvoll für die Orientierung. Das Wegeleitsystem in der Radolfzeller Innenstadt, das vor über zehn Jahren angelegt wurde, soll nun grundlegend erneuert und verbessert werden. Aus dem Tourismusinfrastrukturprogramm 2025 des Landes Baden-Württemberg erhält Radolfzell über 100.000 Euro für die Modernisierung und Ergänzung des touristischen Wegeleitsystems in der Innenstadt. Ziel ist es, die Orientierung für Gäste und Bürger/innen zu verbessern und gleichzeitig die Attraktivität der Innenstadt zu steigern.**

### Attraktivität der Innenstadt

Der Tourismus und das Gastgewerbe sind zentrale Wirtschaftsfaktoren für Radolfzell und die gesamte Bodenseeregion. Die Entscheidung des Gemeinderats, ein neues Wegeleitsystem in der Innenstadt einzuführen, wertet Oberbürgermeister Simon Gröger als ein großes Plus: „Unsere historische Altstadt erfreut sich einer Vielzahl an Besuchern. Ein gutes Wegeleitsystem bietet Vorteile, die Innenstadt zu entdecken.“ Dem schließt sich Regina Brüsewitz, Geschäftsführerin der Tourismus- und Stadtmarketing GmbH an: „Ich freue mich sehr über die Förderzusage für das neue Wegeleit- und Informationssystem in unserer Innenstadt. Damit schaffen wir mehr Orientierung, steigern die Aufenthaltsqualität und machen Radolfzell noch attraktiver für alle, die unsere Innenstadt genießen und erkunden.“ Die Förderung in Höhe von 100.000 Euro erfolgt im Rahmen des Tourismusinfrastrukturprogramms (TIP) des Landes Baden-Württemberg, finanziert aus Landesmitteln, die der Landtag von Baden-Württemberg beschlossen hat.

Radolfzell setzt auf einen nachhaltigen und verträglichen Tourismus, der gleichermaßen den Bedürfnissen von Einheimischen und Besucherinnen und Besuchern gerecht wird. Die örtliche Abgeordnete des Wahlkreises Konstanz-Radolfzell, Nese Erikli, begrüßt diese Ausrichtung des Tourismus: „Die Förderung des neuen Wegeleitsystems ist ein wichtiger Schritt hin zu einem nachhaltigen und verträglichen Tourismus in Radolfzell. Eine klare und verständliche Orientierung trägt dazu bei, Besucherströme gezielt zu lenken, Belastungen für Einheimische zu minimieren und gleichzeitig die Attraktivität der Innenstadt zu steigern. So profitieren sowohl Gäste als auch die Menschen vor Ort von dieser Investition.“

### Was wird neu?

Im Rahmen des neuen Konzepts ist die Aufstellung moderner, barrierearmer Stelen vorgesehen, die durch eine verbesserte Sichtbarkeit und eine klare, verständliche Gestaltung eine gezielte Besucherlenkung ermöglichen. Ergänzende Informationen sollen künftig direkt an den Stelen ersichtlich und bei Bedarf unkompliziert aktualisierbar sein. Ergänzt wird das System durch zwei digitale Stelen, die aktuelle Hinweise anzeigen und ebenfalls zur verbesserten Orientierung und Steuerung von Besucherströmen beitragen.



*Besucher der Innenstadt können sich bis jetzt anhand von roten Hinweisschildern orientieren. Das Wegeleitsystem soll nun modernisiert und verbessert werden.*

*Bild: Stadtverwaltung*

## Sandbienen auf Spielplätzen

**In den Frühlingsmonaten, meist zwischen März und Juni, kann es auf öffentlichen Spielplätzen immer wieder zu temporären Sperrungen kommen. Grund hierfür sind verschiedene Wildbienenarten, die sandige Böden – unter anderem auch Sandkästen – als Nistplatz nutzen.**

Die in Radolfzell auftretenden Arten der Gattungen Sand-/Seiden- und Kuckucksbienen zählen zu den 470 heimischen Wildbienenarten in Baden-Württemberg. Alle heimischen Wildbienen sind nach der Bundesartenschutzverordnung des Bundesnaturschutzgesetzes besonders geschützt. Eine Beschädigung oder Zerstörung der Brutstätten sowie die Tiere zu fangen, zu verletzen oder zu töten ist verboten.

Auch wenn Wildbienen mit ihrem meist schwarz-gelb gestreiften Hinterleib oft mit der Wespe verwechselt werden, sind sie in der Regel völlig harmlos. Die Tiere stechen nur, wenn sie gefangen werden oder barfuß auf sie getreten wird. Selbst bei Neststörung stechen sie nicht. Die Gefährdung von Kindern in Sandkästen ist daher sehr gering.

Betroffene Bereiche werden abgesperrt und mit einem Hinweisschild versehen. Wegen der kurzen Flugzeit ist die Sperrung der Spielplatzbereiche auf wenige Wochen beschränkt. Aktuell ist der Spielplatz auf dem Markelfinger Campingplatz betroffen. Die Stadtverwaltung dankt den Eltern für ihr Verständnis und die Aufklärung sowie Sensibilisierung ihrer Kinder.

## Instagram Fotoaktion - Gewinnerbild April

Die Stadtverwaltung sucht über Instagram jeden Monat das schönste Bild von Radolfzell für einen Fotokalender 2026.

Über 250 Personen haben sich an der Abstimmung für das Motiv April beteiligt. Gewonnen hat mit 58 Prozent der Stimmen das Bild von Sabine Bechtold.

Interesse geweckt? Für den Monat Mai können noch Bilder eingereicht werden.

Die Teilnahmebedingungen sind auf der Homepage der Stadt unter [www.radolfzell.de/fotoaktion](http://www.radolfzell.de/fotoaktion) zu finden.



*Morgenstimmung im Gewerbegebiet Nord. Bild: Sabine Bechtold*

## Radolfzeller Benefiz-Dinner

Um das Miteinander in der Stadt zu stärken und die Bürgerinnen und Bürger für einen nachhaltigen Umgang mit Lebensmitteln zu sensibilisieren, findet am **Samstag, 24.05.2025 um 18.00 Uhr im Bio-Restaurant Safran** zum achten Mal das Radolfzeller Benefiz-Dinner unter dem Motto „Solidarisch, Glücklich, Essen“ statt.

Veranstaltet wird der Abend gemeinsam von der Stadtverwaltung Radolfzell (Fachbereich Partizipation und Integration), der Foodsharing-Gruppe Radolfzell und dem Bio-Restaurant Safran.

An dem Abend geht es darum, die Teilnehmenden bei kulinarischen Gaumenfreuden davon zu überzeugen, dass auch eine krumme Karotte nicht reif für die Tonne ist. Das Safran-Team zaubert kreativ und spontan aus geretteten Lebensmitteln ein vegetarisches Drei-Gänge-Menü.

Die Hälfte der Plätze ist für Menschen reserviert, die sich nur schwer einen besonderen Abend in einem Restaurant leisten können. Alle Daten bleiben anonym, es ist kein Nachweis erforderlich.

### Gaumenfreude-Platz:

3-Gänge Menü mit Aperitif\*

Kosten: 35 Euro

\*Getränke sind im Menü nicht enthalten

Damit finanzieren Sie einem anderen Gast einen schönen Abend

### Schlemmer-Platz:

3-Gänge Menü mit Aperitif

Kostenfrei

Inklusive alkoholfreie Getränke

Das gesamte Küchenteam des Safran-Restaurants sowie die Foodsharer arbeiten an diesem Tag ehrenamtlich.

Radolfzeller Lebensmittelgeschäfte, die den Abend gerne mit einer Lebensmittel- oder Getränke-Spende unterstützen würden, können sich gerne an die Inhaberin des Restaurants Safran, Tina Laakmann, unter Telefon 0 77 32 / 1 30 50 62 wenden.

Die überschüssigen Einnahmen werden an eine oder mehrere soziale Einrichtungen in Radolfzell gespendet.

### Verbindliche Anmeldung bis zum 16. Mai an:

Stadtverwaltung Radolfzell

Bürgerschaftliches Engagement

Telefon: 0 77 32 / 81-674

E-Mail: buergerschaftliches-engagement@radolfzell.de

## Hallo Radolfzell

### Verlegung Redaktionsschluss

Kalenderwoche 23 auf Dienstag, 27. Mai um 11.00 Uhr

Kalenderwoche 26 auf Dienstag, 17. Juni um 11.00 Uhr

### Hallo-Pause

In den Kalenderwochen 24 (Pfingstferien) und 32 bis 34 (Sommerferien) erscheint kein Amtsblatt.

### E-Mail-Adresse für das Amtsblatt

Texte und Bilder für das Hallo Radolfzell sowie alle Fragen, die das Radolfzeller Amtsblatt betreffen, können an folgende

E-Mail-Adresse geschickt werden: [amtsblatt@radolfzell.de](mailto:amtsblatt@radolfzell.de)

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Informationen zu den öffentlichen Sitzungen

Alle Informationen zu den öffentlichen Sitzungen des Gemeinderates/Stiftungsrates und seiner Ausschüsse stehen im Bürgerinformationssystem der Stadt Radolfzell unter [www.radolfzell.de/buergerinformationssystem](http://www.radolfzell.de/buergerinformationssystem) zur Verfügung.

Die öffentlichen Tagesordnungen sind nach Versand der Sitzungseinladungen ebenfalls über diesen Link einsehbar.

### Sitzung Gemeinderat

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates/Stiftungsrates am Dienstag, 20.05.2025 um 16.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses, Marktplatz 2.

1. Feierliche Verabschiedung des Leiters des Fachbereichs Hochbau und Gebäudemangement
2. Fragestunde
3. Bekanntgaben der in der letzten nichtöffentlichen Sitzung gefassten Beschlüsse sowie neue Bekanntgaben (auch Stiftungsverwaltungsangelegenheiten)
4. Offenlagen
  - 4.1 Stiftungsverwaltungsangelegenheiten: Spendenannahme
5. CO2-Bilanz 2023 und Jahresbericht Klimaschutz 2024
6. Fortschreibung Lärmaktionsplan Radolfzell 4. Stufe: Beschluss
7. Umgang mit dem Gutachten zum Ehrenbürger August Kratt
8. Erstellung eines Gruppenraums in Mo-

dulbauweise für die Kinderzeit an der Grundschule in Stahringen

9. Erstellung von Gruppenräumen und Büroraum in Modulbauweise für die Kinderzeit an der Sonnenrainschule
10. Saisonale Erhöhung der Parkgebühren auf dem Wohnmobilstellplatz Mettnau.
11. Erbbaurecht Tennishalle Radolfzell - Vergabebeschluss nach erneuter Ausschreibung
12. Prozess-Coaching Einzelhandel und Mobilität - The Städt
13. Festsetzung der kalkulatorischen Zinsen für das Haushaltsjahr 2026
14. Verwaltungsgebührensatzung: Änderung des Gebührenverzeichnisses - Bauordnungsrecht
15. Wahl des Ortsvorstehers von Güttingen sowie seines Stellvertreters
16. Stiftungsverwaltungsangelegenheiten; HGZ radofine Sachstandsbericht
17. Verschiedenes (auch Stiftungsverwaltungsangelegenheiten)
18. Anfragen und Anregungen (auch Stiftungsverwaltungsangelegenheiten)

WIR BERATEN SIE GERNE!

☎ 07771 9317-11

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



Redaktionsschluss-Zeiten

KW 22: Mittwoch, 28.05.2025

KW 23: Donnerstag, 05.06.2025

KW 24: Pfingstpause - es erscheint kein Amtsblatt

Redaktionsschluss: Donnerstag, 22.05.2025, 11.00 Uhr

Redaktionsschluss: Dienstag, 27.05.2025, 11.00 Uhr

## ÄLTER WERDEN IN RADOLFZELL

### Seniorenhilfe der Stadt Radolfzell

Schützenstraße 16/2 in Radolfzell  
Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr  
Do 14.00 - 16.00 Uhr  
E-Mail: seniorenhilfe@radolfzell.de

Frau Merklin, Telefon 0 77 32 / 81-677  
Frau Gisy, Telefon 0 77 32 / 81-247

### Sitzung Seniorenrat

Einladung für die öffentliche Sitzung des Seniorenrates der Stadt Radolfzell am Donnerstag, 22.05.2025 um 10.00 Uhr im Rathaus Radolfzell, Bodensee-Zimmer.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung und Genehmigung des Protokoll aus der letzten Sitzung

2. Berichte aus Ausschüssen und Arbeitskreisen
3. Bürgerbudget der Stadt Radolfzell (Vorstellung und Erläuterung durch Sarah Hofmann)
4. Bericht Sicherheitstraining mit Rollator am Stadtbuss 10.05.2025
5. Organisation Hausherrenmontag, hier Mithilfe des Seniorenrat
6. Sachstand Fortführung Seniorenkino
7. Bericht aus dem Kreissenorenrat
8. Anfrage Kreissenorenrat Tag der offenen Tür Pflegestützpunkt
9. Verschiedenes, Bekanntgaben, Anregungen, Wünsche

Die Öffentlichkeit ist herzlich zur Sitzung eingeladen.

### Kostenfreier Mittagstisch

„Gemeinsam statt Einsam“ - Speis und Trank in der alevitischen Gemeinde für und mit Seniorinnen und Senioren. Nächster Termin am Donnerstag, 22.05.2025 um 15.00 Uhr im Gemeindehaus der alevitischen Gemeinde in der Böhlinger Straße 31.

Die alevitische Gemeinde bietet in regelmäßigen Abständen einen kostenfreien Mittagstisch an. Zeit für Begegnungen und Gespräche, ab und an informative Vorträge aus den Bereichen Pflege, Pflegeversicherung, Gesundheit aber auch Spielemittage, musikalische Rhythmik abgerundet mit einer leckeren Mahlzeit für die Seniorinnen und Senioren in Radolfzell. Der Mittagstisch findet in Deutsch und Türkisch statt.

## KULTUR-BILDUNG-UNTERHALTUNG

### TOURISMUS UND EVENTS

### Baumwanderung im Altbohl

#### Faszinierende Bäume wirklich kennenlernen und ihre Heilkräfte entdecken

Ob zum Joggen, Walken oder einfach nur Spazieren: Der Radolfzeller Stadtwald ist für Einheimische und Touristen ein beliebter Ort, um der Natur nah zu sein und Kraft zu tanken. Bei dieser besonderen Baumwanderung, besteht die Möglichkeit, das bezaubernde Naturjuwel Altbohlwald neu zu entdecken und faszinierende Bäume und einzelne heilende Pflanzen am Wegesrand richtig kennen zu lernen.

Begleitet wird die Tour von Jürgen Schuller (Biologe, Referent und Autor) und Sabine Christ (Heilpraktikerin, Kräuterkundige, Referentin, Autorin). Die Exkursion beginnt an der Bushaltestelle Siedlerbrunnen Linie 4 und geht kreuz und quer durch den Altbohlwald, zu der Waldkapelle, an Reute vorbei durch das Franzosen Wäldchen zurück zum Siedlerbrunnen im Altbohl.

Termin: Sonntag, 18.05.2025, 12.30 Uhr  
Dauer: ca. 3 Stunden  
Treffpunkt: Bushaltestelle Siedlerbrunnen, Altbohl (Linie 4)  
Kosten: 17,50 Euro

Die Teilnehmer werden gebeten, auf robustes Schuhwerk mit ausreichendem Profil, Getränke, nach Bedarf Vesper und der Witterung angepasste Kleidung zu achten. Änderungen vorbehalten.

Tickets: Tourist-Information Radolfzell, Seestraße 30, Tel. 0 77 32 / 81-500, [www.radolfzell-tourismus.de](http://www.radolfzell-tourismus.de)

### Auf den Spuren Ratolds

#### Stadtführung durch die historische Altstadt

Bischof Ratold von Verona gründete Radolfzell im Jahre 826 als geistliche Niederlassung. Bei der Stadtführung erfahren Sie, wie sich daraus zunächst ein Fischerdorf und Wallfahrtsort und schließlich das heutige Radolfzell entwickelte.

Vom Stadtmuseum in der „Alten Stadtapotheke“ startet der Rundgang durch die Gassen der Radolfzeller Altstadt. Das Münster Unserer Lieben Frau ist selbstverständlich ein zentraler Punkt dieser kulturhistorischen Stadtführung. Außerdem führt der Rundgang u.a. zu dem historischen Gebäude des Spitals und dem Österreichischen Schlösschen.

Termin: Samstag, 17.05.2025, 11.00 Uhr  
Treffpunkt: Vor dem Stadtmuseum, Seestraße 3  
Kosten: 10,00 Euro, ermäßigt 8,00 Euro, Kinder bis 14 Jahre frei  
Tickets: Tourist-Information Radolfzell, Seestraße 30, Tel. 0 77 32 / 81-500, [www.radolfzell-tourismus.de](http://www.radolfzell-tourismus.de) oder unter [reservix.de](mailto:reservix.de)

### Unterwegs mit dem Solarschiff Helio

Tickets für alle Veranstaltungen:

- Strandcafé Mettnau, Strandbadstraße 102, Tel. 0 77 32 / 151 16 50, [www.strandcafe-mettnau.de](http://www.strandcafe-mettnau.de)
- Tourist-Information Radolfzell, Seestraße 30, Tel. 0 77 32 / 81-500, [www.radolfzell-tourismus.de](http://www.radolfzell-tourismus.de)

#### Flüsterfahrt bei Sonnenuntergang

Erleben Sie ein einmaliges Konzert mit Johanna Dammert (Harfe, Gesang) und Begleitung auf dem Solarschiff Helio. Freuen Sie sich auf eigene Kompositionen und Lieder, internationale Folklore, Bluesiges, Klezmer und mehr. Musik, die das Herz berührt, mal leicht, mal fetzig, etwas zum Träumen oder Lachen - ein abwechslungsreiches Programm.

Preis pro Person: 39,50 Euro  
Termin: Freitag, 16.05.2025, 19.30 - 21.30 Uhr  
Abfahrt: ab Mettnausteg

#### Bodensee-hors d'oeuvre bei Sonnenuntergang

Kommen Sie an Bord der Helio und genießen Sie den Sonnenuntergang auf dem Untersee. Genießen Sie während der Fahrt dreierlei kleine kalte Bodensee-Köstlichkeiten mit Fisch oder Vegetarisch.

Reservierungen sind ausschließlich beim Restaurant Strandcafé Mettnau möglich. Der Preis pro Person beträgt 42,50 Euro.  
Termin: Samstag, 17.05.2025, 19.00 - 21.00 Uhr  
Abfahrt: ab Mettnausteg

#### Sonnenuntergangsfahrt

Bei einer flüsterleisen Rundfahrt auf dem Solarschiff Helio erleben die Gäste den einmalig schönen Sonnenuntergang auf dem Untersee.

Reservierungen sind ausschließlich bei dem Restaurant Strandcafé Mettnau möglich. Bei Sturmwarnung und starkem Regen finden die Fahrten nicht statt. Preis pro Person 19,50 Euro, ermäßigt 17,50 Euro und Kinder 6-15 Jahre 10,00 Euro.

Termine: Dienstag, 20.05.2025 und Donnerstag, 22.05.2025 jeweils von 20.00 bis 21.30 Uhr  
Abfahrt: ab Mettnausteg

## Nachwächterführung

„Hört Ihr Leut und lasst Euch sagen“ - Bei dem abendlichen Nachwächter-Rundgang der Tourismus- und Stadtmarketing Radolfzell GmbH erwartet die Teilnehmer eine Zeitreise durch die Radolfzeller Historie. Unterwegs erzählt der Nachwächter Geschichten aus seinem Leben und bringt die Teilnehmer mit kleinen Anekdoten aus der Stadtgeschichte vom Mittelalter bis hin zur heutigen Zeit zum Schmunzeln.

Termin: Dienstag, 20.05.2025, 20.00 Uhr  
Treffpunkt: Vor dem Stadtmuseum, Seetorplatz  
Kosten: 12,00 Euro, ermäßigt 10,00 Euro  
Tickets: Tourist-Information Radolfzell, See-  
straße 30, Tel. 0 77 32 / 81-500,  
www.radolfzell-tourismus.de oder unter  
reservix.de

## Wanderung zum Naturfreundehaus

Entdecken Sie mit fachkundigen Wanderführern die herrliche Naturlandschaft rund um Radolfzell.

Termin: Samstag, 24.05.2025, 13.00 Uhr  
Treffpunkt: Bahnhofsvorplatz Radolfzell

Die Gruppe startet am Bahnhof und wandert durch die Altbohlisiedlung, vorbei am Waldfriedhof zum Wasserwerk. Weiter geht es durch den Wald oberhalb von Markelfingen zum Naturfreundehaus am See. Anschließend ist am Markelfinger Campingplatz eine Einkehr geplant. Von dort aus kann die Gruppe entscheiden, ob sie den Weg entlang des Sees zurück nach Radolfzell geht oder mit dem Seehas fährt.

Es handelt sich um eine Wanderstrecke mit ca. 12 -14 km Länge und dauert ca. 3 - 4 Stunden.

Kosten: Einzelticket: 7,00 Euro; Die Kosten für die Fahrt mit dem ÖPNV werden extra berechnet.

Die Teilnehmer werden gebeten, auf robustes Schuhwerk mit ausreichendem Profil, Getränke und der Witterung angepasste Kleidung zu achten. Je nach Wetter und Absprache sind Änderungen vorbehalten.

Tickets: Tourist-Information Radolfzell, See-  
straße 30, Tel. 0 77 32 / 81-500,  
www.radolfzell-tourismus.de

## KULTURBÜRO

## Tontechnik-Tests und Spielplatzpause

Der Sommer am See startet – und mit ihm einige Veranstaltungen unter freiem Himmel am Seeufer. Verbunden sind diese mit Musik und einer erhöhten Geräuschkulisse – zum Beispiel beim Seefestival 2025, das von Mittwoch, 04.06. bis Samstag, 07.06.2025 am Konzertsegel in der Karl-Wolf-Straße stattfindet. Im Vorfeld zu den Festival-Konzerten wird die Tontechnik am Mittwoch, 04.06. von

14.00 bis 18.00 Uhr, am Donnerstag, 05.06. von 13.00 bis 18.00 Uhr, am Freitag, 06.06. von 13.00 bis 18.00 Uhr und am Samstag, 07.06. von 09.30 bis 15.00 Uhr getestet. Die Stadtverwaltung bittet die Anwohnerinnen und Anwohner um Verständnis. Darüber hinaus ist zu beachten, dass der Wasserspielplatz aus Sicherheitsgründen am 05.06.2025 ab 16.00 Uhr, am 06.06.2025 ab 17.00 Uhr und am 07.06.2025 ab 14.00 Uhr gesperrt wird. Auch der Bodensee-Radweg wird aus Sicherheitsgründen für den gesamten Zeitraum des Seefestivals über die Stadt umgeleitet.

Die geräuschintensiven Zeiten vor dem Seefestival 2025 sind wie folgt:

### Mittwoch, 4. Juni 2025

Soundcheck: 14.00 – 18.00 Uhr

Konzertende: 22.00 Uhr

Umleitung Bodensee Radweg ab 17.00 Uhr

### Donnerstag, 5. Juni 2025

Soundcheck: 13.00 – 18.00 Uhr

Konzertende: 22.00 Uhr

Sperrung Areal Wasserspielplatz aus Sicherheitsgründen (eine Stunde vor Einlass): 16.00 Uhr

Umleitung Bodensee Radweg ebenfalls ab 16.00 Uhr

### Freitag, 6. Juni 2025

Soundcheck: 13.00 – 18.00 Uhr

Konzertende: 22.00 Uhr

Sperrung Areal Wasserspielplatz aus Sicherheitsgründen (eine Stunde vor Einlass): 17.00 Uhr

Umleitung Bodensee Radweg ebenfalls ab 17.00 Uhr

### Samstag, 7. Juni 2025

Soundcheck: 9.30 – 15.00 Uhr

Konzertende: 23.00 Uhr

Sperrung Areal Wasserspielplatz aus Sicherheitsgründen (eine Stunde vor Einlass): 14.00 Uhr

Umleitung Bodensee Radweg ebenfalls ab 14.00 Uhr



Im Vorfeld zum Seefestival 2025 kommt es zu einer erhöhten Geräuschkulisse am See. Bild: Sandra Jöhle

## Begegnungskonzert der Schulen

Miteinander musizieren macht Spaß und bereichert: Diese wertvolle Erfahrung machen derzeit Schülerinnen und Schüler aus vier Radolfzeller Schulen - der Grundschule Liggeringen, der Gerhard-Thielcke-Realschule, dem Friedrich-Hecker-Gymnasium und der Ratoldus Grund- und Gemeinschaftsschule. Gemeinsam gestalten die Kinder und

Jugendlichen ein Begegnungskonzert, das am Dienstag, 20.05.2025 um 17.30 Uhr im Milchwerk Radolfzell stattfindet. Der Eintritt ist frei. Veranstaltet wird das Konzert vom Zentrum für Schulqualität und Lehrerbildung in Freiburg (ZSL). Bei dem Konzert zeigen die Schülerinnen und Schüler der vier Radolfzeller Schulen Ausschnitte aus ihrer musikalischen Unterrichts- und Chorarbeit. Begegnungskonzerte sind ein Format, das vom Kultusministerium des Landes Baden-Württemberg finanziell und organisatorisch gefördert wird. Grundvoraussetzung ist, dass mindestens drei verschiedene Schulen teilnehmen, wünschenswert sind verschiedene Schularten. Im Schulamtsbezirk Konstanz findet das Begegnungskonzert immer entweder im Landkreis Konstanz oder im Landkreis Tuttlingen statt. In Radolfzell wird die Veranstaltung zum zweiten Mal durchgeführt.

## Korrektur:

### Wien – Stadt der Träume

**Korrektur der Uhrzeit:** In der Ausgabe in der vergangenen Woche wurde die falsche Uhrzeit für die Veranstaltung „Wien – Stadt der Träume und der Freiheit“ veröffentlicht. Richtig ist: Anton Steck an der Violine und Christina Kobb am Fortepiano entführen im Rahmen des Bodenseefestivals ihre Zuhörernden am Freitag, 30.05.2025, **um 20.00 Uhr** in der Christuskirche ins Wien des 18. Jahrhunderts. Damals lockte die Stadt die freie Musikszene an. Auch die drei Musiker Haydn, Mozart und Beethoven zog es aus der Provinz in die österreichische Metropole: Mozart arbeitete seit 1781 selbständig in der Stadt, nachdem ihn sein Arbeitgeber, der Salzburger Fürsterzbischof – statt Reisefreiheit zu gewähren – mit einem Fußtritt entlassen hatte; Haydn wurde 1790 pensioniert und lebte von da an als komponierender Privatier in Wien, Beethoven ging 1792 als Meisterschüler zu Haydn und blieb danach freischaffend. Als Vierter im Bunde kann der gebürtige Wiener Franz Schubert gelten: Dieser gab seine Lehrerstelle auf, um freiberuflich in Wien zu komponieren. Alle vier belebten nicht nur das Musikleben vor Ort, sondern gingen ein in die Musikgeschichte der Welt.

Programm:

Wolfgang Amadeus Mozart Sonate für Klavier und Violine D-Dur KV 306

Joseph Haydn Sonate für Klavier und Violine G-Dur Hob. XV:32

Franz Schubert Sonatine für Klavier und Violine D-Dur D 384

Ludwig van Beethoven Sonate für Klavier und Violine Es-Dur op. 12/3

Christina Kobb Fortepiano

Anton Steck Violine

Der Eintritt kostet 25,00 Euro, ermäßigt 15,00 Euro. Tickets gibt es im Internet auf der Seite des Bodenseefestivals: [www.bodenseefestival.de](http://www.bodenseefestival.de), bei der Tourist-Information in der

Seestraße 30 in Radolfzell (Telefon 0 77 32 / 81-500) sowie bei Reservix, [www.reservix.de](http://www.reservix.de).

## VILLA BOSCH

## Bastelwerkstatt

Nach Herzenslust mit unterschiedlichen Farben experimentieren, zeichnen und gestalten: Im „Kunstlabor“ der Radolfzeller Künstlerin Mirjam Wingender in der Villa Bosch können Kinder, Jugendliche und Erwachsene sich kreativ so richtig austoben und ihrer Fantasie freien Lauf lassen. Am Samstag, 24.05.2025 können kleine Künstlerinnen und Künstler im Alter von vier bis sieben Jahren von 14.30 bis 16.00 Uhr die Welt der Formen und Farben entdecken. Unter Anleitung von Mirjam Wingender können die Kinder ihrer eigenen Fantasie nachgehen und verschiedene Materialien ausprobieren. Eine Teilnahme kostet 20,00 Euro inklusive Material. Wer gerne mit von der Partie sein möchte, kann sich direkt bei Mirjam Wingender anmelden: Telefon 0151 / 23 22 90 62, E-Mail [info@mirjamwingender.de](mailto:info@mirjamwingender.de). Informationen zu Workshops gibt es auch unter [www.mirjamwingender.de/workshops](http://www.mirjamwingender.de/workshops).

## STADTMUSEUM

## Internationaler Museumstag

Unter dem Motto „Museum für alle“ ist am Internationalen Museumstag am Sonntag, 18.05.2025 von 11.00 bis 17.00 Uhr der Eintritt in die Dauerausstellung und die Sonderausstellung des Stadtmuseums Radolfzell kostenfrei.



Am Internationalen Museumstag am Sonntag, 18.05.2025 ist der Eintritt in die Dauerausstellung und die Sonderausstellung des Stadtmuseums Radolfzell kostenfrei. Bild: Kultur Radolfzell

Mit dem Internationalen Museumstag machen Museen weltweit auf ihre gesellschaftliche Rolle aufmerksam. Als ein wichtiges Mittel für den kulturellen Austausch übernehmen sie nicht nur Verantwortung für

unser Kulturgut, sondern fördern weltweit Verständigung, Toleranz und Vielfalt. Aktuell ist im Radolfzeller Stadtmuseum die Sonderausstellung „Diktatur. Krieg. Und danach. Radolfzell 1933 – 1948“ zu sehen. Vor 80 Jahren ging der 2. Weltkrieg zu Ende. Unzählige Dokumente, Bücher und Filme widmen sich diesem Kapitel deutscher Geschichte. Doch wie sah der Alltag jener Zeit in Radolfzell aus? Was geschah an der sogenannten „Heimatfront“? Antworten auf diese Fragen sind in der Ausstellung zu finden, die Schlaglichter auf die Jahre von 1933 bis in die unmittelbare Nachkriegszeit in der Stadt am Untersee wirft.

## Der Hegau wird badisch

In dem Vortrag „Der Hegau wird badisch – die turbulenten Jahre 1805 bis 1810“ berichtet Wilderich Graf von und zu Bodman am Donnerstag, 22.05.2025 um 19.00 Uhr von den Erlebnissen seines Vorfahren, des Bodmaner Grundherren Freiherr Franz von Bodman (1775 – 1833). Die Veranstaltung findet im Friedrich-Werber-Haus, Marktplatz 7 (Hofeingang), statt. Der Bodmaner Grundherr Freiherr Franz von Bodman notierte als Zeitzeuge in seinem Tagebuch die Ereignisse in den Jahren der Kriege Napoleons und der Neuordnung der Hoheitsverhältnisse im Hegau. Die reichsritterschaftlichen Gebiete wurden mediatisiert, das Ritterhaus in Radolfzell enteignet und die vorderösterreichische Stadt Radolfzell mit der Landgrafschaft Nellenburg 1806 dem Königreich Württemberg eingegliedert. Das hatte 1809 einen bewaffneten Aufstand in Stockach und Umgebung zur Folge. Erst 1810 wurde der Hegau – bis auf den Hohentwiel – dem Großherzogtum Baden zugeteilt.

## Spiel und Spaß in den Ferien

Mit dem Kinderferienprogramm im Stadtmuseum kommt in den Ferien garantiert keine Langeweile auf! In zwei Workshops können Kinder mit Chemie zaubern und die spannende Welt der Pflanzen näher kennenlernen.

## Die Welt der Chemie kennenlernen

Gemeinsam die Magie der Chemie entdecken! Beim chemischen Zaubern erhalten Kinder zwischen neun und zwölf Jahren am Mittwoch, 11.06.2025 von 10.00 bis 13.00 Uhr einen spielerischen Einblick in chemische Themen und Sachverhalte. Eingebettet in die Geschichte einiger junger Apothekenlehrlinge und Alchemieschülerinnen, die in eine geheime Wissenschaft eingeweiht werden, lernen die Kinder die Welt der Chemie kennen. Die Veranstaltung wird in Zusammenarbeit mit dem Schülerlabor der Uni Konstanz durchgeführt. Mitzubringen sind ein Pausensnack und ein Getränk. Die Teilnahme kostet 10,00 Euro, mit Zeller Karte 5,00 Euro. Eine Teilnahme ist nur mit Voranmeldung bis Freitag, 06.06.2025 an [museum@radolfzell.de](mailto:museum@radolfzell.de) möglich.

## Kraut und Unkraut

Viele Pflanzen sind überall in der Landschaft zu finden, doch ihre Bedeutung, ihre Namen und ihre Verwendung ist oft unbekannt. In dem Workshop „Kraut und Unkraut“ am Donnerstag, 12.06.2025 erkunden interessierte Kinder von 10.00 bis 13.00 Uhr im Stadtmuseum mit Monika Leister die Pflanzenwelt. Das Programm ist für Kinder ab acht Jahren geeignet. Mitzubringen sind ein Pausensnack, ein Getränk und wettergerechte Kleidung. Die Teilnahme kostet 15,00 Euro, mit Zeller Karte 7,50 Euro. Eine Teilnahme ist nur nach Voranmeldung bis Dienstag, 10.06.2025 an [museum@radolfzell.de](mailto:museum@radolfzell.de) möglich.



Beim chemischen Zaubern lernen die Kinder auf spielerische Art und Weise die Welt der Chemie kennen. Bild: Stadtmuseum Radolfzell

## KINDERKULTURZENTRUM LOLLIPOP

## Angebote im Lollipop

## Offene Angebote - ohne Anmeldung und kostenlos

Donnerstag, 15. Mai von 15.30-18.00 Uhr  
Offener Treff: Garten & Lego bauen

Freitag, 16. Mai Fußball  
von 14.00-15.00 Uhr für 6-9 Jährige  
von 15.00-16.30 Uhr für 9-13 Jährige  
Treff an der Ratoldus Sporthalle

Vom 19.05. bis 21.05.2025 hat das Lollipop aufgrund einer Fortbildung geschlossen.

## CAFÉ CONNECT

## Angebote im café connect

## Montag, 19. Mai

Café connect goes outdoors; Erlebe die Natur in Radolfzell und Umgebung auf eine ganz neue Art und Weise; Dabei werden wir von einer Natur-/Wildnispädagogin der NABU Radolfzell-Hegau e.V. begleitet; Start: 15.00 Uhr; Ende: ca. 18.00 Uhr; Treffpunkt: café connect; Anmeldung nötig; direkt im café connect oder über Nupian; Teilnahme ist kostenlos

### Dienstag, 20. Mai

Fifa 23 Turnier; Tretet in 2er Teams zusammen an, zeigt uns eure Skills und gewinnt tolle Preise; 1.-3. Platz erhalten einen Überraschungsgewinn; Anmeldungsbeginn: 15.00 Uhr; Turnierstart: 15.30 Uhr; Treffpunkt: café connect; Teilnahme ist kostenlos  
Öffnungszeiten Café: 15.00 - 19.00 Uhr

### Mittwoch, 21. Mai

café ist aufgrund interner Fortbildung geschlossen

### Donnerstag, 22. Mai

Offener Treff & Lets cook Together: Gerichte werden gemeinsam mit euch geplant und ausgesucht; mit Anmeldung direkt im café connect (spätestens 1 Tag davor); Kosten 1 Euro; Start: ab 16.00 Uhr  
Öffnungszeiten Café: 15.00 - 19.00 Uhr

### Freitag, 23. Mai

Offener Treff  
Öffnungszeiten Café: 15.00 - 18.00 Uhr

### Samstag, 24. Mai

Mädchen\*Skate-Workshop: Lerne oder verbessere deine Skills beim Skateboarden. Betreut von einer mehrfachen Gewinnerin des Bodensee-Skate-Cup; Start: 10.00 Uhr; Ende 13.00 Uhr; Anmeldung nötig; Anmeldung unter [Hanna.Puscher@radolfzell.de](mailto:Hanna.Puscher@radolfzell.de); Anmeldeschluss: 22. Mai

## Rap Workshop

### Mit Rapper und Produzent DMC Mirror

Datum: 16.06. bis 18.06.2025, jeweils von 10.00 bis 16.00 Uhr

Rap auf eine ganz neue Art und Weise kennenlernen und selbst gestalten. Dieser Rap-Workshop entsteht in Zusammenarbeit des café connect und DMC Mirror. Es werden Grundkenntnisse gelernt, um selbst Rap-Texte zu schreiben und mit den passenden Beats zu präsentieren.

**Inhalte des Workshops:** Lyrics schreiben, Reime finden und effektiv nutzen, Flow üben damit das Gesprochene auch gut auf den Beat passt

Anmeldung nötig (über Nupian oder direkt im café connect); Anmeldekosten: 10 Euro, mit Zeller-Karte: 5 Euro; Anmeldeschluss: 09.06.2025

## MILCHWERK RADOLFZELL

## Der Weg zum Pflegegrad

### Von der Antragstellung über die Vorbereitung auf die Begutachtung bis zum Widerspruch

Die Bürgerstiftung Radolfzell greift ein hochaktuelles Thema für unsere älteren Mitbürger auf: Wie komme ich durch den Verwaltungsdschungel der Pflegeversicherung an einen realistischen Pflegegrad?

Hilfe und Antworten gibt es bei einem Fachvortrag am 19.05.2025 um 18.00 Uhr im Milchwerk Radolfzell. Die Veranstaltung ist wichtig für ältere Betroffene, aber auch für deren Angehörige und Pflegepersonen sowie für alle, die sich vorsorglich mit dem Thema beschäftigen.

Der Vortrag wird viele Fragen beantworten: Wann ist der richtige Zeitpunkt für die Beantragung des Pflegegrads? Wo und wie wird der Pflegegrad beantragt? Wer hat Anspruch auf einen Pflegegrad? Wie kann man sich optimal auf die Begutachtung durch den medizinischen Dienst vorbereiten? Was ist zu tun, wenn der Pflegegrad abgelehnt wird oder nicht so hoch ausfällt, wie man es erwartet hat? Die Referentin heißt Katrin Schwarz und ist selbständige Pflegeberaterin. Nach dem Vortrag wird es Gelegenheit für Fragen geben.

Termin: 19.05.2025 um 18.00 Uhr im Milchwerk Radolfzell, Kleiner Saal (Werner-Messmer-Straße 14 in Radolfzell)  
Dauer ca. 75 Minuten, Eintritt frei.



Bild: Katrin Schwarz

## Milonga IV – El Cachivache Orkesta

Am Donnerstag, 22.05.2025 findet ab 18.30 Uhr im Milchwerk Radolfzell bereits zum vierten Mal die Milonga Gato Negro statt – dieses Mal mit der Tango-Band El Cachivache Orkesta! Für Liebhabende der Tango-Musik ist das eine Gelegenheit, junge Talente zu hören, die live spielen. El Cachivache Orkesta ist derzeit eine der beliebtesten Tango-Bands und genießt auf dem internationalen Musikmarkt große Anerkennung. Die Gruppe, die manchmal als „Tango-Punk“ bezeichnet wird, zeichnet sich durch ihren unbestreitbar kreativen, originellen und sehr tanzbaren Stil aus. Manche bezeichnen sie als „moderne Possenreißer“, andere beschreiben ihre Musik als „groovigen Plano Comunitario“ – und beides trifft zu. El Cachivache präsentieren ihre Musik mit Elan und einer kräftigen Dosis Humor, wobei sie traditionellen Tango mit einer Post-Punk-Äs-

thetik mischen, die das Publikum sowohl erschreckt als auch mitreißt.

### Programm:

- Einlass um 18.00 Uhr mit Thekenbewirtung an der Milchbar
- 18.30 Uhr Konzert El Cachivache Orkesta
- 19.15 Uhr Milonga Gato Negro mit DJ Rafael Mendaro (Tanzfläche 1)
- 19.15 Uhr Tango-Schnupperkurs für Anfänger mit dem jungen Tango-Team (Tanzfläche 2)
- 20.30 Uhr Tanzvorführung des jungen Tango-Teams
- 21.00 Uhr El Cachivache live – zum Tanzen

### Eintrittskarten

Karten gibt es zum Preis von 26,87 Euro nur unter [www.eventim-light.com](http://www.eventim-light.com). Personen bis 25 Jahre zahlen 16,52 Euro (nur unter [www.eventim-light.com](http://www.eventim-light.com)). An der Abendkasse kosten die Tickets 30,00 Euro.

## Dinosaurier-Show im Milchwerk

Vom Ei zur Ur-Echse: Am Sonntag, 25.05.2025 erwachen die imposanten Giganten der Urzeit in zwei großen Dinosaurier-Shows im Milchwerk wieder zum Leben! Die Shows beginnen um 11.00 Uhr und um 14.00 Uhr, Karten gibt es ab 30 Minuten vor Veranstaltungsbeginn nur an der Tageskasse. Der Eintritt kostet 18,00 Euro für Erwachsene und 16,00 Euro für Kinder. Die Besucherinnen und Besucher können sich auf Dino-Reiten, viel Wissenswertes über die Urzeit und einen riesigen T-Rex freuen! Die ausgestellten Dinosaurier, die dank modernster Technik zum Leben erweckt werden, dürfen natürlich auch angefasst werden. In einer 90-minütigen Show erleben Erwachsene und Kinder 180 Millionen Jahre faszinierende Erdgeschichte. Die Dinosaurier-Show garantiert Staunen, Lachen und Lernen für die ganze Familie. Interessante Details und Erklärungen zum Leben, zur Ernährung und zum Jagdverhalten der Dinosaurier liefert ein Paläontologe, der als Moderator durch die Live-Shows mit Spezialeffekten, Spannung und Unterhaltung führt. Wissenschaftliche Erkenntnisse aus der Zeit der Urzeitechsen werden so anschaulich und unterhaltsam vermittelt.



Am Sonntag ziehen für einen Tag lang lebensecht wirkende Dinosaurier ins Milchwerk ein. Bild: Pierre Brumbach

## Drop am See

Von Donnerstag, 29.05.2025 bis Sonntag, 01.06.2025 treffen sich 300 Jonglierende aus Deutschland, Österreich und der Schweiz zur Jonglierconvention „Drop am See“ in Radolfzell. Einer der Höhepunkte der Convention ist die Jonglageshow am Samstagabend, 31.05.2025, im Milchwerk. Hockklassige Jonglierende und Akrobatinnen und Akrobaten werden eine sehenswerte Show bieten. Einlass ist ab 19.30 Uhr, der Eintritt ist frei.

## Ingo Appelt: „Männer nerven stark“

Am Samstag, 24.05.2025 möchte Ingo Appelt um 20.00 Uhr seinen Gästen mit dem verbalen Vorschlaghammer im Rahmen seines neuen Programms „Männer nerven stark“ zweieinhalb Stunden lang den Alltag austreiben. Dabei hängt er den Maulkorb an den Haken und zeigt: Er ist nicht milder geworden und tanzt auch aktuell unerbittlich auf dem schmalen Grat der Gürtellinie. In „Männer nerven stark“ zerlegt Appelt das Miteinander so wunderbar und gleichzeitig pointiert wie kein anderer. Nichts ist vor ihm sicher – von der Kommunikation zwischen den Geschlechtern bis hin zu kleinen Macken und Mackern, die uns das Leben schwer machen. Denn wer ist schuld an der Misere? Die Männer! In einer Welt voller Fettnäpfchen reicht Ingo ihnen helfend die Hand. Für die Frauen, für den Frieden.

Tickets (ab 35,00 Euro) gibt es bei der Tourist-Info Radolfzell, Seestraße 30, Telefon 0 77 32 / 81-500 oder im Internet unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de).

## STADTBIBLIOTHEK

## Marica Bodrožić liest aus „Das Herzflorett“

In der Veranstaltung „Alchemie des Lebens“ am Mittwoch, 04.06.2025 stellt Marica Bodrožić in der Stadtbibliothek Radolfzell um 19.30 Uhr ihren Roman „Das Herzflorett“ vor – einen berührenden, poetischen Roman über die Entwicklung und Befreiung eines Mädchens. Der Eintritt kostet 10 Euro, ermäßigt 6,00 Euro. Achtung: Am Veranstaltungstag selbst sind Tickets nur noch an der Abendkasse erhältlich.

Die Autorin Marica Bodrožić wuchs bis zu ihrem zehnten Lebensjahr bei ihrem Großvater in Svib in Dalmatien und bei anderen Verwandten in der Herzegowina auf. Ihre Eltern arbeiteten als Gastarbeiter in Deutschland. 1983 zog sie nach Hessen. Dort lernte sie die deutsche Sprache. Bodrožićs autobiographisch inspirierter Roman „Das Herzflorett“ handelt von dem Mädchen Pepsi, die

bei ihrem Großvater auf einem Bauernhof in Dalmatien aufwächst. Ihre Eltern arbeiten in Hessen, nur in den Sommerferien besuchen sie ihre Tochter auf dem abgelegenen Bauernhof des Großvaters. Gelegentlich kommt Pepsi auch bei anderen Verwandten unter, doch überall bleibt sie fremd. Nur in der Natur fühlt sie sich aufgehoben, verbringt ihre Tage, fasziniert von der Sprache der Vögel am Himmel, barfuß im Gras.

Als die Eltern sie zu ihren Geschwistern in die Einzimmerwohnung in einem Dorf im Taunus holen, will Pepsi sofort wieder weg. Für das Kind ist die Ankunft in Deutschland ein Schock. Die Eltern sind durch den Krieg in ihrem Heimatland traumatisiert. Der Vater ist Alkoholiker, die Mutter fleißig und sehr streng mit den Kindern. Die kleine Wohnung in Hessen wird für viele Flüchtlinge zum Dreh- und Angelpunkt. Die Familie versinkt in der Pflicht zu helfen.

Pepsis Schwester rebellierte, widersetzte sich den strengen Regeln der Eltern. Ihr Bruder fügt sich in die patriarchalischen Strukturen. Der einzige Ort, an dem Pepsi Trost findet, sind Bücher. Die Welt der Bücher und Buchstaben, die deutsche Sprache, in die sie sich so plötzlich und heftig verliebt wie später in Aleksandar. Doch als sie Abitur machen und studieren will, wird ihr das verboten, weil sie kein Junge ist. Es ist wie ein Stich ins Herz, ein Abschied – und zugleich ein Neuanfang.

Marica Bodrožić ist eine Stimme der deutschen Literatur. Sie schreibt Gedichte, Romane, Erzählungen und Essays, die in mehr als sechzehn Sprachen übersetzt wurden. Für ihr bisheriges Werk wurde sie mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet, zuletzt mit dem Walter-Hasenclever-Literaturpreis, dem Manès-Sperber-Literaturpreis für ihr Gesamtwerk und dem Irmtraud-Morgner-Preis. Marica Bodrožić lebt als freie Schriftstellerin mit ihrer Familie in Berlin und in einem kleinen Dorf in Mecklenburg.

**Tickets:** Tickets gibt es im Internet auf der Seite des Bodenseefestivals: [www.bodenseefestival.de](http://www.bodenseefestival.de), bei der Tourist-Information in der Seestraße 30 in Radolfzell (Telefon 0 77 32 / 81-500) sowie bei Reservix, [www.reservix.de](http://www.reservix.de).



In der Lesung „Alchemie des Lebens“ liest Marica Bodrožić in der Stadtbibliothek Radolfzell aus ihrem Roman „Das Herzflorett“.  
Bild: Antonio Maria Storch

## WEITERE VERANSTALTUNGEN

### ... und was gibts im Kino?

Am Freitag, 16.05.2025 bringt das Universumkino um 14.30 Uhr einen deutschen Film zur Aufführung: „Der Buchspazierer“ mit Christoph Maria Herbst.

**Beschreibung:** Der 70-jährige Carl Kollhoff arbeitet in einer Buchhandlung in einer kleinen Stadt, wo er Bücher verpackt und in der Stadt zu Fuß an Stammkunden ausliefert. Diese bedenkt er mit literarischen Namen wie Frau Langstrumpf, Effi Briest und Mister Darcy und wählt mit viel Bedacht Bücher für sie aus, die gut zu ihnen passen. Kollhoff lebt eher für sich, Kontakte zu anderen Menschen meidet er. Eines Tages schließt sich ihm die neunjährige Schascha bei seinen Auslieferungstouren an. Carl ist davon zunächst überhaupt nicht begeistert, lässt sie aber gewähren.

Am Freitag, 16.05. und Sonntag, 18.05.2025 läuft jeweils um 20.00 Uhr der deutsch/schweizerische Film „Heldin“.

**Beschreibung:** Floria Lind arbeitet als Pflegefachfrau in der onkologischen Chirurgie eines Krankenhauses in der Schweiz. Sie geht mit viel Leidenschaft und Professionalität ihrem Beruf nach. Der Film begleitet sie zur Spätschicht am Arbeitsplatz.

Die Vorstellungen finden im Universum Nostalgiekino in der Fürstenbergstraße 9 in Radolfzell statt.

Reservierungen sind über die App „Universum Nostalgiekino“ möglich. Im Sportgeschäft Yeti, Teggingerstraße 14, können Karten gekauft werden. Keine Sitzplatzreservierungen, die Karten sollten spätestens um 19.45 Uhr abgeholt und bezahlt werden. Eintritt 6,00 Euro, Filme mit Überlänge 7,00 Euro.

## Veranstaltungen im s'Bokle

### Freitag 23.05.2025

18.30 Uhr Stimmen – Die Schülerinnen und Schüler der Singstation präsentieren ihr Können im s'Bokle. Eintritt frei.

### Samstag 24.05.2025

20.00 Uhr A Night of Suffering – Konzert mit den Metal Bands New Years of Suffering, Remnants of Suffering, Death in Fiction. Eintritt: 12 Euro

s'Bokle, Robert-Gerwig-Straße 12 in Radolfzell; weitere Infos unter [www.bokle.de](http://www.bokle.de)

## Kunstwerke voller Dynamik

Filigrane Engel aus Schwemmholz und ausdrucksstarke Gemälde: Von Montag, 19.05.2025, bis Sonntag, 01.06.2025, stellt die Künstlerin Gabriele Eberhard im Kunsthäuschen auf der Mettnau (vor dem Eingang zum Strandcafé) ihre Kunstwerke aus. Geöffnet ist die Ausstellung von Montag bis Freitag von 13.00 bis 17.30 Uhr und am Samstag und Sonntag von 11.00 bis 17.30 Uhr. „Ich liebe es, Farbspiele und Formen auf verschiedenen Materialien zum Leben zu erwecken. So entstehen einzelne Bilder und Collagen“, betont Eberhard, die mit Sand, Asche, Pigmenten und Acrylfarben, Tusche und Kreiden arbeitet, die in mehreren Schichten aufgetragen werden. So entstehen Bilder voller Dynamik, Ausdruckskraft und innerer Ruhe.



Gabriele Eberhard stellt im Kunsthäuschen auf der Mettnau (vor dem Eingang zum Strandcafé) ihre Kunstwerke aus. Bild: Gabriele Eberhard

## ABFALL- UND WERTSTOFFBESEITIGUNG

### Abfuhrtermine

Bezirk 1 - Außenstadt	Bezirk 2 - Innenstadt	Bezirk 3 - Ortsteile
Mi. 14.05. Biomüll, Gelber Sack	Do. 15.05. Biomüll, Gelber Sack	Fr. 16.05. Biomüll, Gelber Sack
Mi. 21.05. Biomüll, Restmüll, roter Deckel	Do. 22.05. Biomüll, Restmüll, roter Deckel	Fr. 23.05. Biomüll, Restmüll, roter Deckel

**Abfallbehälter bitte am Abend vor dem Abfuhrtermin bereitstellen.** Abfallbehälter dürfen ohne Einpressen nur soweit gefüllt werden, dass sich die Deckel mühelos schließen lassen. Straßen und Wohnwege für Einsatzfahrzeuge müssen freigehalten werden. Bei Baumaßnahmen sind Abfallbehälter an eine für die Sammelfahrzeuge erreichbare Stelle zu bringen. Nach der Leerung sind die Abfallbehälter am Abfuhrtag wieder zu entfernen.

### Problemmüll

Kostenlose Annahme von Problemstoffen aus privaten Haushalten bis max. 20 kg.

Böhringen – Beim Friedhof  
Mittwoch, 14.05.2025, 9.00 - 11.00 Uhr

Radolfzell – Messeplatz  
Donnerstag, 15.05.2025, 9.00 - 11.00 Uhr

### Geschenke auf dem Gehweg

Immer wieder werden Gegenstände, die verschenkt werden, auf dem Gehweg abgestellt. Die Stadtverwaltung weist darauf hin, dass dies eine Ordnungswidrigkeit (Sondernutzung bzw. wilde Müllablagerung) darstellt, wenn dies außerhalb des eigenen Grundstücks geschieht. Passanten könnten dadurch behindert und

die Verursachenden für etwaige Unfälle haftbar gemacht werden. Um Gegenstände weiterzugeben, können diese im Hallo Radolfzell unter der Rubrik „zu verschenken“ angeboten werden.

### Wertstoffhof

unter der Günter-Neurohr-Brücke  
Konstanzer Straße 20/4  
Auf dem Parkplatz vor dem Wertstoffhof besteht Parkscheibenpflicht (max. 30 Min) während der Öffnungszeiten.

#### Öffnungszeiten

Dienstag	8.00 - 10.00 Uhr
Freitag	15.00 - 18.00 Uhr
Samstag	9.00 - 13.30 Uhr

Im Wertstoffhof werden Grünschnitt und PPK (Papier, Pappe, Kartonagen) angenom-

men. Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltsüblichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat) vorgesehen.

### Abfallinfos

Telefon 0 77 32 / 81-219  
[www.radolfzell.de/abfall](http://www.radolfzell.de/abfall)

### Zu verschenken

- Bücher zu verschenken. Themen:
- Verschiedene Bände Lyrik, deutsch und mehrsprachig; Gebunden und Taschenbücher
  - Literatur zu Kreatives Schreiben
  - Literatur zu Traumdeutung

Telefon: 0162 / 917 50 48

## KINDERTAGESEINRICHTUNGEN & SCHULEN

### Berufsschulzentrum Radolfzell

#### Berufliche Weiterbildung/Ausbildung im Bereich Hauswirtschaft

Für ausgebildete Hauswirtschafterinnen/Hauswirtschafter bietet das Berufsschulzentrum Radolfzell ab September 2025 voraussichtlich wieder einen zweijährigen Kurs

zur Vorbereitung auf die Prüfung zur Hauswirtschaftsmeisterin/zum Hauswirtschaftsmeister an. Der Kurs kann berufsbegleitend besucht werden, da der Unterricht wöchentlich an nur einem Schultag stattfindet sowie an einigen Samstagen, verteilt über das Schuljahr. Für die Teilnehmerinnen/Teilnehmer entstehen nur sehr geringe Kosten.

Am Dienstag, 20.05.2025 um 19.00 Uhr findet dazu ein Infoabend am Berufsschulzentrum Radolfzell statt.

Informationen und Anmeldung: Berufsschulzentrum Radolfzell, Alemannenstraße 15 in Radolfzell, Telefon 0 77 32 / 98 91 23, Fax 0 77 32 / 98 92 20, [www.bsz-radolfzell.de](http://www.bsz-radolfzell.de); Ansprechpartner ist Herr Günther.

## Tag der offenen Tür im Kinderhaus Böhringen

**Wann?** 23.05.2025, 16.00 bis 19.00 Uhr

**Wo?** Freiherr-vom-Stein-Straße 36 in Böhringen

Das Team vom Kinderhaus Böhringen lädt herzlich ein, die Räume des Kinderhauses zu besichtigen und sich vom gelungenen Anbau zu überzeugen. Es erwartet die Besucher ein buntes Programm mit verschiedenen Spielstationen, z. B. Glitzer-Tattoos, Hüpfburg, Schatzsuche im Sandkasten und Vieles mehr. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.



Bild: Stadtverwaltung

## RADOLFZELLER ORTSTEILE



### BÖHRINGEN

**Öffnungszeiten:**

Di-Fr 08.00 - 11.30 Uhr  
Mo, Do 15.30 - 18.00 Uhr

**Sprechstunden des Ortsvorstehers:**

Nach Vereinbarung

**Ortsteilbibliothek im Rathaus**

Mo und Do 15.30 - 18.00 Uhr

**Grüncontainer (April bis November)**

Fr 17.00 - 19.00 Uhr

**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

Telefon 92480 • E-Mail: [ov.boehringen@radolfzell.de](mailto:ov.boehringen@radolfzell.de)

## Sitzung Ortschaftsrat

Vorläufige Tagesordnung zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Böhringen am Mittwoch, 21.05.2025 um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses Böhringen

1. Fragestunde
2. Aktueller Sachstand - Störche in Böhringen
3. Sachstand Aktueller Themen aus dem Ortschaftsrat
4. Verschiedens
5. Anfragen und Anregungen

Die endgültige öffentliche Tagesordnung ist nach Versand der Sitzungseinladung im Internet unter [www.radolfzell.de/buergerinfo](http://www.radolfzell.de/buergerinfo) einsehbar.

## Kinderflohmarkt in der Dorfmitte 2.0

Am Samstag, 24.05.2025 lädt BleiB e.V. ab 14.30 Uhr in der Fritz-Kleiner-Straße in Böhringen zu einem großen Kinderflohmarkt ein. Begleitet von einem abwechslungsreichen Kinderprogramm wird der Flohmarkt im neu gestalteten Außenbereich und in der Scheune stattfinden. Kostenfreie Anmeldungen und Fragen zum Kinderflohmarkt unter [BleiB@freenet.de](mailto:BleiB@freenet.de). Aufbau der Stände ab 13.30 Uhr.



### GÜTTINGEN

**Öffnungszeiten:**

Mo - Fr 08.00 - 11.00 Uhr

**Ortsteilbibliothek im Rathaus**

Mo 16.00 - 18.00 Uhr

**Grüncontainer (April bis November)**

Mo 17.30 - 18.30 Uhr

Do 16.00 - 17.00 Uhr

**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

**Rasenschnitt:** Abgabe von Mo - Sa beim Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)

**Sprechstunden des Ortsvorstehers:**  
nach Vereinbarung

Telefon 12361 • E-Mail: [ov.guettingen@radolfzell.de](mailto:ov.guettingen@radolfzell.de)

## Rathaus geschlossen

Die Ortsverwaltung ist am Montag, 19.05.2025 geschlossen. In dringenden Angelegenheiten helfen die Mitarbeitenden der Kernstadt gerne weiter.

## Fundsache

Auf dem Spielplatz in der Durchenbergstraße wurde ein Schleichtier gefunden. Der Besitzer kann es bei der Ortsverwaltung abholen.

## Narrenverein Schimmelreiter

Einladung zur Generalversammlung des Narrenvereins Schimmelreiter e.V. am Donnerstag, 22.05.2025 im Gasthaus Adler in Güttingen. Beginn ist um 20.00 Uhr. Folgende Tagesordnungspunkte sind für den Abend vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Bericht des Kassiers
4. Kassenprüfungsbericht

5. Bericht der Gruppenleiter
6. Bericht des Präsidenten
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Neuwahl 2. Vorstand
9. Neuwahl Schriftführer
10. Vorschau
11. Wünsche und Anträge

Das Protokoll der letzten Generalversammlung wird ausgelegt.



# HYDRANTEN IMMER FREIHALTEN!

## HELFEN SIE MIT UND HALTEN SIE HYDRANTEN IMMER FREI!

Damit Hydranten im Ernstfall schnell gefunden werden können, ist es wichtig, dass die Hydrantenschilder immer gut sichtbar sind.

Schneiden Sie deshalb bitte Bewuchs ab und schaufeln Sie im Winter keinen Schnee darüber.

Außerdem sollten Sie beim Parken darauf achten, dass Sie mit Ihrem Fahrzeug nicht über einem Unterflurhydranten parken.



## LIGGERINGEN

**Öffnungszeiten:**  
Mo und Mi 08.00 - 12.00 Uhr  
Di 15.00 - 18.00 Uhr

**Sprechstunden des Ortsvorstehers:**  
nach Vereinbarung

**Grüncontainer** (April bis November)  
Mo 16.00 – 17.00 Uhr  
Do 17.30 – 18.30 Uhr

**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

**Rasenschnitt:** Abgabe von Mo – Sa beim Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)

Telefon 10182 • Telefax 9423198 • E-Mail: [ov.liggeringen@radolfzell.de](mailto:ov.liggeringen@radolfzell.de)

### Lesung im Torkel

Der Ortsverwaltung Liggeringen ist es gelungen, den Konstanzer Oberbürgermeister Uli Burchardt für eine Lesung aus seinem Buch „Menschenschutzgebiete“ zu gewinnen. Uli Burchardt hat ein Buch geschrieben das aufzeigt, was Klimaschutz ist und wie es geht. Menschenschutzgebiete sind die Zukunft der Städte und der Ökosysteme. Uli Burchardt ist seit 13 Jahren OB von Konstanz und hat eine sehr interessante Vita. Er war Landwirt und Förster und war vor seiner Zeit als OB im Management von Manufactum. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei und gibt Gelegenheit, nach dem Vortrag von OB Burchardt mit ihm über die Inhalte seines Buches zu diskutieren. Die Bevölkerung ist zu dieser Veranstaltung im Torkel am Montag, 19.05.2025 um 19.00 Uhr herzlich eingeladen.

### Berggottesdienst

Das Gemeindeteam der Pfarrgemeinde St. Georg Liggeringen lädt am Sonntag, 25.05.2025 um 10.00 Uhr zu einem Berggottesdienst auf dem wunderschön gelegenen Mühlsberg oberhalb von Liggeringen ein. Der em. Weihbischof Paul Wehrle wird bei gutem Wetter die Messe unter freiem Himmel zelebrieren. Eine Bläsergruppe des Musikvereins Liggeringen und die Alphornbläsergruppe aus Beuren an der Aach übernehmen die musikalische Umrahmung. Vor dem Mühlsbergfeldkreuz sind ausreichend Sitzmöglichkeiten aufgebaut.

Parkmöglichkeiten bestehen am Friedhof und auf dem Wanderparkplatz Bannösch, somit ist die Wiese auf dem Mühlsberg in nur wenigen Minuten zu Fuß erreichbar.

Bei Bedarf ist auch ein Fahrdienst ab dem Friedhofsparkplatz geplant.

Näheres dazu wird in den Aushängen der Pfarrgemeinde zeitnah bekanntgegeben.



## MARKELFINGEN

**Öffnungszeiten:**  
Mo und Di 08.30 - 12.30 Uhr  
Mi 17.00 - 19.00 Uhr  
Do und Fr 08.30 - 12.30 Uhr

**Sprechstunden des Ortsvorstehers:**  
Mittwoch von 17.00 - 19.00 Uhr und nach Vereinbarung

**Grüncontainer** (April bis November)  
Mo 17.00 – 18.00 Uhr  
Fr 15.00 – 16.00 Uhr

**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

Telefon 10210 • Telefax 9423192 • E-Mail: [ov.markelfingen@radolfzell.de](mailto:ov.markelfingen@radolfzell.de)



## MÖGGINGEN

**Öffnungszeiten:**  
Mo 15.00 - 18.00 Uhr  
Di und Do 08.00 - 12.00 Uhr

**Sprechstunden des Ortsvorstehers:**  
nach Vereinbarung

**Grüncontainer** (April bis November)  
Mi 9.00 – 18.00 Uhr  
Sa 10.00 – 12.00 Uhr

**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur einmal pro Monat vorgesehen)

**Rasenschnitt:** Abgabe von Mo – Sa beim Ziegelhof 1 in Möggingen (Biogasanlage)

Telefon 10204 • Telefax 9423195 • E-Mail: [ov.moeggingen@radolfzell.de](mailto:ov.moeggingen@radolfzell.de)

### Welsbart Möggingen

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung mit Vereins- und Helferfest

Am Samstag, 17.05.2025 um 18.00 Uhr findet in der Mindelseehalle die Jahreshauptversammlung des Narrenvereins Welsbart Möggingen e.V. statt.

Im Anschluss laden wir zum traditionellen Vereins- & Helferfest ein.

#### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Berichte über das abgelaufene Geschäftsjahr und die vergangene Fasnet
  - Bericht des Präsidenten
  - Bericht des Tambourmajors
  - Bericht des Oberwelses
  - Bericht des Oberholzers
4. Kassenbericht
5. Bericht und Wahl der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Wahl des Präsidenten und des Kassiers
8. Rückschau Seenanrentreffen 2025
9. Vorausschau / Verschiedenes
10. Wünsche und Anträge

Alle Mitglieder, Helfer, BA-Akteure, sowie Freunde und Gönner unseres Narrenvereins sind herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl sorgt die Welsgruppe.

Anträge zur Hauptversammlung sind schriftlich bis zum 15.05.2025 an den Vorstand zu richten.



## IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!





## STHRINGEN

### Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr 08.00 - 11.00 Uhr  
Mi 16.00 - 19.00 Uhr

### Sprechstunden des Ortsvorstehers:

Mittwoch von 17.30 - 18.30 Uhr und  
nach Vereinbarung

Telefon 07738 321 • E-Mail: [ov.stahrigen@radolfzell.de](mailto:ov.stahrigen@radolfzell.de)

### Ortsteilbibliothek im Rathaus

Mo 16.00 - 18.30 Uhr

### Grüncontainer (April bis November)

Mo und Do 17.00 - 18.00 Uhr  
**Bitte beachten:** Je Haushalt ist die Abgabe einer  
haushaltlichen Menge (PKW-Kofferraum-Füllung nur  
einmal pro Monat vorgesehen)

## Bildersuchwanderung 2025

Die diesjährige Bildersuchwanderung des TSV Stahrigen findet an Christi Himmelfahrt, Donnerstag, 29.05.2025 auf dem Homburg Sportplatz in Stahrigen statt. Start ist von 9.00 bis 12.30 Uhr möglich, letztmögliche Ankunft im Ziel um 17.00 Uhr.

Auf der gemütlichen Wanderung rund um die Homburg sollen ca. 20, auf Bildern vor-

gegebene, Gegenstände entdeckt werden. An den drei Kontrollpunkten warten spannende Spiele und Fragen aus verschiedenen Wissensbereichen. Die Sieger dieser lockeren und individuell zu gestaltenden Tour erhalten schöne Sachpreise in Form von Naturalien. Gruppen können in den Größen von 2 - 8 Personen teilnehmen. Kinder bis 12 Jahren können in separaten Kindergruppen teilnehmen.

- Wanderstrecke durch den Wald (kinder-

wagentauglich)

- Streckenlänge: ca. 7,5 km
- Auf der Strecke gibt es Verpflegungsstationen (auch vegetarisch)
- Ca. 20 Bilder
- Siegerehrung um 18.00 Uhr (tolle Sachpreise)
- Ab ca. 16.00 Uhr Unterhaltung mit dem Musikverein Stahrigen
- Grillspezialitäten
- Kaffee & Kuchen

## RADOLFZELLER VEREINE

### Fußball

#### Freitag, 16. Mai

19.30 Uhr Sauldorf - FC Radolfzell Ü40

#### Samstag, 17. Mai

09.00 Uhr BSV Nordstern D - Konstanz  
10.30 Uhr BSV Nordstern D2 - Litzelstetten  
12.30 Uhr Öhningen - BSV Nordstern D3  
13.00 Uhr Offenburg - FC Radolfzell B1  
13.30 Uhr SG Ligg./Gütt. 2 - Bohligen  
13.45 Uhr FC Böhringen 2 - BSV Nordstern 1  
14.00 Uhr BSV Nordstern Frauen - Deggenhausertal  
14.00 Uhr Freiburg - FC Radolfzell C1  
15.30 Uhr Stockach - FC Radolfzell 1  
16.00 Uhr SG Ligg./Gütt. 1 - Konstanz  
16.00 Uhr SV Markelfingen - Bohligen  
16.00 Uhr SG Stahrigen 3 - Hohenfels  
16.00 Uhr Freiburg - FC Radolfzell A

#### Sonntag, 18. Mai

10.00 Uhr BSV Nordstern Dw - Zizenhausen  
11.00 Uhr Konstanz - SG BSV Nordstern C  
11.30 Uhr SG Stahrigen 2 - Aach-Linz  
12.30 Uhr Konstanz - FC Radolfzell 2  
12.30 Uhr FC Radolfzell B2 - Pfullendorf  
14.00 Uhr BSV Nordstern Bw - Aach-Linz  
15.00 Uhr SG Stahrigen 4 - SG Markelf./BSV 2  
15.30 Uhr FC Radolfzell C2 - Lörrach  
17.00 Uhr Konstanz - BSV Nordstern B

### TC Rebberg

#### Samstag, 17. Mai

09.30 Uhr TC Rebberg Herren 50 - Konstanz  
12.00 Uhr TC Rebberg Herren 40 - Singen  
14.00 Uhr TC Rebberg Herren 55 - Donaueschingen (Anlage TC Radolfzell)

#### Sonntag, 18. Mai

09.30 Uhr TC Rebberg Herrn 1 - Steißlingen  
11.00 Uhr TC Rebberg Herren 30 - Reichenau

### Mantra Mitsing Konzert

Joachim Böttcher beschenkt den Verein „yoga hilft am see e.V.“ mit einem Konzert, einem gesungenen Gebet. Unterstützt wird er von Conny Veeseer am Harmonium und mit ihrer Stimme. Eine Sitzunterlage und ein Sitzkissen sind mitzubringen.

Termin: Samstag, 17.05.2025 von 19.00 bis 21.45 Uhr, Einlass ab 18.45 Uhr

Ort: Gemeinschaftsraum, Wohnprojekt WiGe, Leonhard-Kosten: 25 bis 30 Euro nach Selbsteinschätzung Oesterle-Straße 1 in Radolfzell

### BUND Naturschutzzentrum

#### Alle Vögel sind schon da

Im Frühling erleben wir ein wahres Vogelstimmenkonzert. Bei diesem vogelkundlichen Spaziergang mit Thomas Giesinger am Mittwoch, 21.05.2025 von 18.00 bis 20.30 Uhr lauschen wir den vielfältigen Gesängen von Kuckuck, Nachtigall und vielen weiteren Frühlingsängern.

Kosten: 5 Euro/Person, Familien 10 Euro  
Anmeldung: Telefon 0 77 32 / 150 70, vor Ort im Café, E-Mail: [info.bawue@bund.net](mailto:info.bawue@bund.net)

### Turnverein Radolfzell

Der Turnverein lädt seine Seniorinnen und Senioren herzlich zum gemütlichen Seniorentreff am 22.05.2025 um 15.00 Uhr im Turnerheim Radolfzell ein. In lockerer Atmosphäre wird bei Kaffee und Kuchen geplaudert, gelacht und eine schöne Zeit miteinander verbracht.

### ADFC Radolfzell

#### Radspaß Fahrradsicherheitskurse

Der Trend zum Pedelec ist ungebrochen – immer mehr Menschen setzen auf das elektrische Zweirad. Sicheres Fahren braucht aber Übung und dafür sorgt das ADFC Projekt „Radspaß – sicher e-biken“ mit entsprechenden Fahrsicherheitskursen. Die angebotenen Kurse können auf [www.radspass.org](http://www.radspass.org) ausgewählt und gebucht werden. Durch die Eingabe eines Gutscheincodes kostet der Kurs nur 19 Euro. Die Gutscheine werden von der Stadt Radolfzell finanziert. Bei den Kursen werden neben Fahrtechnik-Übungen zur Schulung der Koordination und Reaktion auch Themen der Verkehrssicherheit behandelt. Die Teilnehmenden proben spezielle Fahrsituationen, um ein Gefühl für das Rad zu entwickeln und sich danach sicher im Straßenverkehr bewegen zu können. Denn durch das höhere Gewicht und die starke Beschleunigung ist Pedelec-Fahren anders als herkömmliches Fahrradfahren. Nach einem Radspaß-Kurs ist man sicherer und mit mehr Spaß unterwegs.

Zur Teilnahme am Kurs muss das private, fahrtüchtige E-Bike / Pedelec (und ein Helm) mitgebracht werden. Es werden keine Fahrräder bereitgestellt.

Termin: 24.05.2025 von 10.00 bis 14.00 Uhr.  
Ort: Eisenbahnstraße 24 in Radolfzell (Parkplatz der Straßenmeisterei)  
Kosten: 38,00 Euro (19,00 Euro bei Eingabe des Gutscheincodes T2EBWHMH2SDR)  
Ansprechpartner: Bernd Samschitzki, Telefon 0151 / 21 22 21 40

#### Tagestour zur Brigachquelle

Donnerstag, 29.05.2025, Anfahrt zum Bahnhof Singen, Abfahrt um 10.07 Uhr nach St. Georgen auf Gleis 1.

In St.Georgen folgen wir dem ausgezeichneten Radweg, ansteigend bis Sommerau, und zum Rössle-Wirtshof mit einem weiteren Anstieg bis zum Hochpunkt. Weiter auf dem ausgeschilderten Höhenweg gelangen wir zu dem stattlichen Hirtsbauernhof, bei dem die Brigachquelle zu besichtigen ist. Nach einer Talfahrt direkt in die Stadtmitte von St. Georgen ist eine Einkehr und die Besichtigung des Uhrenmuseum vorgesehen. Weiter geht es, zum Teil der Bahnlinie und der Brigach folgend, durch's Brigachtal bis in die Stadtmitte von Villingen (Kaffeepause möglich und an der Brigach entlang nach Donaueschingen. Von dort erfolgt die Rückreise mit der DB in Richtung Konstanz. Bitte beim Tourenleiter bis 27.05.2025 anmelden.

Treffpunkt: 9.00 Uhr Seetorplatz  
Strecke: ca. 52 km, mittelschwer, 324 Höhenmeter  
Tourenleiter: Karl-Heinz Störk, Telefon 170 / 321 46 72  
E-Mail: karl-heinz.stoerk@adfc-bw.de  
Kosten: 5 Euro , Mitglieder frei

## Gelebter Dialog im alten Kloster

Wanderungen – Wandlungen: Reise in die nichtalltägliche Wirklichkeit durch Selbsterkenntnis in der Natur mit Franziska Ponesch am Samstag, 24.05.2025. Zum Thema ‚Pilgern nach Lourdes‘ pilgern die Teilnehmer auf einem Rundweg an einer Quelle vorbei zur Lourdes Grotte nach Nenzingen. Dabei spielen die Elemente eine wichtige Rolle: Luft: steht für unsere Intention – für was wollen wir pilgern? Erde: die Grotte als Symbol weiblicher Kreativität und Kraft, der wir mehr Raum geben wollen, Feuer: wir wollen ein Licht bei der Grotte entzünden, als Symbol für unser inneres Potenzial, Wasser: die Quelle als Symbol für Reinigung und Transformation.

Treffpunkt: Bahnhof Nenzingen um 10.15 Uhr - Mitfahrgelegenheit vom Parkplatz am alten Kloster um 9.45 Uhr. Dauer etwa 3 Stunden mit Anfahrt, Meditationen und Ruhepausen. Der Weg ist meistens flach und hat nur einen kurzen Anstieg. Kann auch bei leichtem Regen stattfinden.

Mit Voranmeldung (begrenzte Teilnehmerzahl) unter Telefon: 0176 / 56 94 44 14 oder per E-Mail: indialog@gmx.net  
Kosten: auf Spendenbasis

## Deutsch-Französischer-Club

Am 31.05.2025 um 14.00 Uhr besucht der DFC die Sternwarte in Singen. Einmal in die Sterne schauen oder, wie zu unserer Tageszeit, die Sonne erforschen. Wer wünscht sich das nicht. Unser Besuch hat das Motto: Erde ohne Grenzen, unser Platz im Universum. Wir erleben eine Sonderführung mit Vortrag und Sonnenbeobachtung durch das Teleskop. Vorrausgesetzt der Himmelskörper versteckt sich nicht hinter einer Wolkendecke.

Treffpunkt: Volkssternwarte Singen (Observatorium), Rielasinger Straße 37, in Singen (Hohentwiel)  
Kosten: 10 Euro pro Person  
Anmeldungen bis 18.05.2025 bei Sybille v. Fragstein, E-Mail: v.fragstein@t-online.de, Telefon 0 77 32 / 559 19

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Jahrgangstreffen

Der Jahrgang 1935/36 trifft sich am Dienstag, 20.05.2025 um 13.00 Uhr in der Gaststätte/Pizzeria Vulcano.

Der Jahrgang 1941/42 trifft sich zum gemütlichen Klassenhock am Donnerstag, 22.05.2025 um 16.00 Uhr im Gasthaus Kreuz.

### Car-Sharing-Angebote online einsehbar

**Das Landratsamt Konstanz unterstützt den Ausbau und die Nutzung von Car-Sharing-Angeboten im gesamten Landkreis. Interessierte können sich online informieren.**

Car-Sharing ist ein flexibles und nachhaltiges Mobilitätsangebot, bei dem Fahrzeuge gemeinsam mit anderen geteilt werden. Die

Nutzung ist unkompliziert: Eine einmalige Registrierung bei einem Anbieter – per App, telefonisch oder online – reicht aus, um ein Auto flexibel buchen zu können. Ob für eine halbe Stunde, einen ganzen Tag oder ein Wochenende: Bezahlt werden nur die tatsächliche Nutzungsdauer und die gefahrene Strecke. Car-Sharing bietet damit die Vorteile eines eigenen Autos, ohne sich um Versicherung, Wartung, Pflege oder Parkplatzsuche kümmern zu müssen.

Unter [www.LRAKN.de/car-sharing](http://www.LRAKN.de/car-sharing) finden Interessierte eine interaktive Karte mit allen Car-Sharing-Stationen im Landkreis. Mit einem Klick auf die jeweilige Station werden Informationen zur Adresse der Station und zum jeweiligen Anbieter angezeigt. Im Landkreis Konstanz wird Car-Sharing derzeit von der naturenergie sharing GmbH, Car-ship, der deer GmbH sowie von den Stadtwerken Radolfzell (Seefahrer) angeboten.

Car-Sharing trägt – besonders in Kombination mit dem öffentlichen Nahverkehr, der Fahrrad-Nutzung und dem Fußverkehr – zu einer effizienten und umweltfreundlichen Mobilität bei. Es erhöht die Fahrzeugauslastung und reduziert gleichzeitig die Zahl privater PKW. Car-Sharing-Nutzerinnen und -Nutzer fahren insgesamt seltener mit dem Auto und greifen häufiger auf Bus und Bahn, das Fahrrad oder den Fußweg zurück – was zu einer spürbaren Entlastung des Verkehrs führt. Da ein Großteil der Car-Sharing-Fahrzeuge zudem mit Ökostrom betrieben wird, leistet das Modell einen wichtigen Beitrag zur Reduktion der CO<sub>2</sub>-Emissionen. Gleichzeitig wird wertvoller öffentlicher Raum gewonnen, da weniger Parkflächen benötigt werden – ein klarer Zugewinn an Lebensqualität für die Kommunen und ihre Einwohnerinnen und Einwohner.

FOLLOW US ON

Instagram

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service



@PRIMO\_VERLAG\_STOCKACH



## WICHTIGE RUFNUMMERN

### NOTRUF



Feuerwehr und Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeirevier Radolfzell	950660
Krankentransport	19222
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	0761/12012000
Allgemeiner Notdienst	116 117
Tierärztlicher Notdienst beim Haustierarzt zu erfragen	
Katzenhilfe	01512/2823288
Störungsmeldung Stadtwerke	
Strom, Wasser, Wärme, Erdgas	0800 8008-991
Internet/Telefonie	0800 8008-993
Tierheim Radolfzell	07732 7463
Tierrettung Südbaden e.V. (Tierambulanz)	0160 5187715
DLRG Notruf (Wassernotfall)	112
Geschäftsstelle	07732/9420950
Wasserrettungswache Seebad (nur während der Wachzeiten besetzt)	07732/13935
Biologische Schädlingsbekämpfung	07774 9999-210
Technisches Hilfswerk	07732 82349-0

### APOTHEKEN

**Die Notdienstzeiten gelten jeweils von 8:30 bis 8:30 des darauffolgenden Tages**

**Donnerstag, 15.05.2025:**

Stadt-Apotheke  
Tel.: 07733 - 52 57  
Vorstadt 8, 78234 Engen

**Freitag, 16.05.2025:**

Apotheke Sauter  
Tel.: 07731 - 6 30 35  
Ekkehardstr. 18, 78224 Singen  
See-Apotheke  
Tel.: 07773 - 92 00 23  
Hauptstr. 8, 78351 Bodman-Ludwigshafen

**Samstag, 17.05.2025:**

Neue Stadtapotheke  
Tel.: 07732 - 82 19 29  
Sankt-Johannis-Str. 1, 78315 Radolfzell

**Sonntag, 18.05.2025:**

Sonnen-Apotheke  
Tel.: 07732 - 97 10 53  
Hegaustr. 21, 78315 Radolfzell

**Montag, 19.05.2025:**

Kuony-Apotheke

Tel.: 07771 - 70 21  
Goethestr. 16, 78333 Stockach  
Hilzinger Marien-Apotheke  
Tel.: 07731 - 9 95 40  
Hauptstr. 61, 78247 Hilzingen

**Dienstag, 20.05.2025:**

Hohentwiel Apotheke  
Tel.: 07731 - 90 56 80  
Hegaustr. 14, 78224 Singen

**Mittwoch, 21.05.2025:**

Apotheke im Cano  
Tel.: 07731 - 16 92 50  
Bahnhofstr. 25, 78224 Singen  
Apotheke Dr. Braun  
Tel.: 07771 - 9 34 90  
Bahnhofstr. 8, 78333 Stockach

**Donnerstag, 22.05.2025:**

Neue Stadtapotheke  
Tel.: 07732 - 82 19 29  
Sankt-Johannis-Str. 1, 78315 Radolfzell

## STADTVERWALTUNG RADOLFZELL

Marktplatz 2 • 78315 Radolfzell • Telefon 0 77 32 / 81-0 • Fax 0 77 32 / 81-400 • E-Mail: [stadt@radolfzell.de](mailto:stadt@radolfzell.de)

### Bürgerbüro

Für Behördengänge muss vorab ein Termin vereinbart werden.

[www.radolfzell.de/buergerbuero](http://www.radolfzell.de/buergerbuero)  
[buergerinfo@radolfzell.de](mailto:buergerinfo@radolfzell.de)

Online-Termin-  
vereinbarung



### IMPRESSUM

Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt Radolfzell „Hallo Radolfzell“. Erscheint wöchentlich jeweils donnerstags, und wird an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Radolfzell und ihrer Ortsteile kostenlos verteilt.

**Herausgeber:** Stadtverwaltung Radolfzell • Rathaus • 78315 Radolfzell

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Stadt Radolfzell, vertreten durch den Oberbürgermeister oder der/die von ihm Beauftragte, Telefon (07732) 81-109 • Fax (07732) 81-400 • E-Mail: [amtsblatt@radolfzell.de](mailto:amtsblatt@radolfzell.de)

**Verantwortlich für „Stimmen der Fraktionen“:** die jeweiligen Fraktionen bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

**für den Anzeigenteil/ Druck:**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Verantwortlich für die Verteilung:** Primo-Verlag Stockach, Telefon 07771/931748, E-Mail: [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)



# HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

BLÄTTERN SIE ONLINE! [www.myeblaetle.de](http://www.myeblaetle.de)



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Katholische Kirchen

#### Münster ULF Radolfzell

**Freitag, 16.05.2025**

18.15 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 17.05.2025**

14.30 Uhr Feier der Erstkommunion

18.45 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 18.05.2025**

9.15 Uhr Eucharistiefeier

19.00 Uhr Claudio Monteverdis „Marienvesper“ - Aufführung von der Hochschule für Musik Trossingen in Kooperation mit den Hochschulen für Kirchenmusik Rottenburg und Tübingen und der Schola Cantorum Basiliensis

**Montag, 19.05.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Dienstag, 20.05.2025**

18.00 Uhr Maiandacht in der Waldkapelle im Althohlwald mit den Münstermücken, Treffpunkt Schützenhaus

**Mittwoch, 21.05.2025**

9.15 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Gallus Möggingen

**Samstag, 17.05.2025**

17.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

#### St. Laurentius Markelfingen

**Sonntag, 18.05.2025**

10.45 Uhr Feier der Erstkommunion

**Mittwoch, 21.05.2025**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Georg Liggeringen

**Donnerstag, 15.05.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 18.05.2025**

10.00 Uhr Feier der Erstkommunion

#### St. Nikolaus Böhringen

**Sonntag, 18.05.2025**

10.45 Uhr Wort-Gottes-Feier als Maiandacht

**Dienstag, 20.05.2025**

19.00 Uhr Eucharistiefeier

#### St. Zeno Stahringen

**Donnerstag, 15.05.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 18.05.2025**

9.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

#### St. Meinrad

**Donnerstag, 15.05.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 18.05.2025**

11.00 Uhr Eucharistiefeier als „Einfach-Gottesdienst“

#### St. Ulrich Güttingen

**Dienstag, 20.05.2025**

18.30 Uhr Eucharistiefeier

### Evangelische Kirchen

#### Christuskirche

**Samstag, 17.05.2025**

19.00 Uhr Abendmahl Gottesdienst

**Sonntag, 18.05.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst zur Konfirmation

11.30 Uhr Gottesdienst zur Konfirmation

#### Evang. Kirche Böhringen

**Sonntag, 18.05.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

### Evangelische Freikirchen

#### Arche Radolfzell

**Sonntag, 18.05.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Hausherrenscheule Radolfzell

Weitere Infos: [www.arche-radolfzell.de](http://www.arche-radolfzell.de)

#### Evang.-methodistische Kirche

**Sonntag, 18.05.2025**

11.00 Uhr Bezirkssonntag am Grillplatz Bettental in Bodman-Ludwigshafen; kein Gottesdienst in der Werkstattkirche

#### Freie evangelische Gemeinde

**Sonntag, 18.05.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kinderbetreuung, Herrenlandstraße 58

#### Baptistengemeinde Stahringen

**Sonntag, 18.05.2025**

10.10 Uhr Gottesdienst, Homburgstraße 8

#### Jesus Is Alive Ministry

**Sonntag, 18.05.2025**

14.00 Uhr Gottesdienst in englischer Sprache in der Freien Evangelischen Gemeinde Radolfzell

#### Zellkirche Untersee

**Sonntag, 18.05.2025**

10.00 Uhr Gottesdienst für Kinder und Erwachsene im RIZ, Fritz-Reichle-Ring 6a  
Weitere Infos: [www.zellkirche-untersee.de](http://www.zellkirche-untersee.de)

### Andere Kirchen

#### Jehovas Zeugen

**Donnerstag, 15.05.2025**

19.00 Uhr Wie die Bibel zu einem erfolgreichen und glücklichen Leben beitragen kann. Wie hilft sie uns dabei, positive Eigenschaften zu entwickeln?

**Samstag, 17.05.2025**

15.00 Uhr Was erfahren wir aus der Bibel über Jesu Denkweise und wie können wir heute davon profitieren?

Weitere Infos: [www.jw.org](http://www.jw.org)



Ende des redaktionellen Teils





365 Tage/Tag & Nacht  
 **07732 97 29 29**

**Wir lassen Sie nicht allein!**

**Bestattungsinstitut Keller**

Markthallenstraße 18  
 78315 Radolfzell am Bodensee

[kontakt@bestattungsinstitut-keller.de](mailto:kontakt@bestattungsinstitut-keller.de)  
[www.bestattungsinstitut-keller.de](http://www.bestattungsinstitut-keller.de)



**Keller**  
 Bestattungsinstitut



**ARBEITSGEMEINSCHAFT**

zur Förderung junger Menschen e.V., Iznang  
[www.arge-iznang.de](http://www.arge-iznang.de)



Wir haben noch Stellen für den  
**Bundesfreiwilligendienst / FSJ (m/w/d)**, (6/12 Monate) in

- den Jugendhilfe-Gruppen der ARGE in  
**Iznang / Radolfzell / Böhringen - Kinderkrippe /  
 Stockach / Singen**

Auch bieten wir hierfür ab September 2025

**Einen Ausbildungsplatz zum/zur  
 Jugend- und Heimerzieher/in (m/w/d)** an.

Die dual angelegte Ausbildung findet in Kooperation mit dem Institut für soziale Berufe in Ravensburg statt. Die praktischen Einsatzstellen sind in Iznang, Radolfzell, Stockach oder Böhringen – Kinderbauernhof.

Ebenso suchen wir eine/n

**DH Student/in Schwerpunkt Erziehungshilfen (m/w/d)**  
 für unseren Standort in Iznang.

Das dual angelegte Studium findet in Kooperation mit der Fakultät Sozialwesen der Dualen Hochschule Baden-Württemberg Stuttgart statt.

Wir bieten ein engagiertes Team, tolle Kinder und große Herausforderungen und freuen uns über Bewerbungen von engagierten, neugierigen, jungen oder älteren Menschen.

Auskunft und Bewerbungen: **Axel Dummel**  
**07732-9227-0** oder [a.dummel@arge-iznang.de](mailto:a.dummel@arge-iznang.de)

**Grundstück / Baulücke gesucht**

für Modulhausbau in Radolfzell  
**Schniebs01@web.de**

**3½-Maisonett-Wohnung (120 m²)**

Langgasse ÜB, Tiefgaragenstellplatz, Küche voll ausgestattet, kl. Balkon, kl. Terrasse, Kellerraum, Dachboden, ohne Aufzug, neu renoviert 2023, zu vermieten 1450,- € KM

**Tel. 0173 - 164 99 82**

**2-3-Zimmer-Wohnung gesucht**

Paar (52) mit Job, kinderlos, ohne HT, freut sich über 2-3-Zi.-Whg. mit Balkon oder Terrasse, ab sofort oder später, von 55 – 75 m² bis 900 € WM in Radolfzell, Allensbach oder Konstanz

**Tel. 0171 40 67 147 (WhatsApp/SMS)**

**Garage (Hälfte einer Doppelgarage) in gepflegtem MFH in der Goethestraße**

in Radolfzell ab sofort für 60 Euro monatlich zu vermieten.  
 Zuschriften per E-Mail an: [ahaidorfer@hotmail.com](mailto:ahaidorfer@hotmail.com)

**Rentnerin sucht Wohnung**

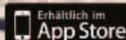
bis ca. 700,- Euro Warmmiete in Radolfzell.  
**Tel. 07572-76 95 522**

**1-2-Zi.-Whg. mit Balkon, ca. 45 m², in RZ-Nord/WIGE**

Kalt 370,13 €, NK ca. 101€, 3 Monatsmieten Kautions Wohnberechtigungsschein erforderlich  
**Bitte Email an: [at\\_bewohnerwechsel@wige-rado.de](mailto:at_bewohnerwechsel@wige-rado.de) oder Handy: 0173-240 91 21**



**S' Blättle immer dabei!**



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) • [www.myeblaetle.de](http://www.myeblaetle.de)



## GEMEINDE-VERWALTUNGS-VERBAND

>> HÖRI <<



### Gestalten Sie Zukunft – übernehmen Sie Verantwortung

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine engagierte Persönlichkeit als

#### Teamleiter/Sachbearbeiter Abgaben (m/w/d)

beim Gemeindeverwaltungsverband Hori mit Sitz in Gaienhofen.

Für unsere Mitgliedsgemeinden Gaienhofen, Moos und Öhningen mit rund 10.000 Einwohnern übernehmen wir die Aufgaben der Finanzverwaltung. Werden Sie Teil unseres Teams und gestalten Sie die Zukunft unserer Kommunen aktiv mit!

#### Ihre Aufgaben:

- Bearbeitung gemeindlicher Steuer-, Gebühren- und Beitragssatzungen
- Gebührenkalkulationen u. a. Wasser/Abwasser/Abfall/Friedhof/Musikschule
- Mitwirkung bei der Veranlagung der Grund- und Gewerbesteuern sowie Veranlagung und Verbrauchsabrechnung von Wasser- und Abwassergebühren
- Abschluss und Abwicklung von Erschließungs- und Ablöseverträgen
- Kalkulation, Abrechnung und Veranlagung von Beiträgen nach KAG, einschl. Bearbeitung von Widersprüchen
- Änderungen in der Geschäftsverteilung bleiben vorbehalten

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossenes Studium als Diplom-Verwaltungswirt (m/w/d) oder Bachelor of Arts – Public Management oder vergleichbare Ausbildung (u. a. Angestelltenprüfung 2)
- Selbstständige und strukturierte Arbeitsweise
- Sehr gute EDV-Kenntnisse und Bereitschaft zur Einarbeitung in neue Systeme
- Berufserfahrung, insbesondere im Bereich Beiträge, Gebühren, Steuern und Abgaben, ist von Vorteil.

#### Wir bieten:

- Eine interessante, vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem teamorientierten Arbeitsumfeld
- Modern ausgestatteten Arbeitsplatz in einem engagierten Team
- Gleitende Arbeitszeit und Mitsprache bei Ihrer Arbeitszeitgestaltung
- Eine Vergütung nach Besoldungsgruppe A11 oder EG 10 TVöD in einem sicheren, unbefristeten Beschäftigungsverhältnis
- Attraktive Zusatzleistungen, wie betriebliche Altersvorsorge, E-Bike-Leasing, Jahressonderzahlungen und leistungsorientierte Bezahlung (TVöD)

#### Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis spätestens zum 30.05.2025

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:

Gemeindeverwaltungsverband „Höri“, z.Hd. Frau Melanie Grundler (Personal), Im Kohlgarten 1, 78343 Gaienhofen oder gerne per E-Mail an: [m.grundler@gvv-hoeri.de](mailto:m.grundler@gvv-hoeri.de).

Nähere Auskünfte erhalten Sie gerne unter **07735 / 818-42**.

## PRIMO-RÄTSELSPASS



### SILBENRÄTSEL

Aus den Silben auf - aus - be - be - ben - bens - bie - de - de - de - di - dig - dol - er - fen - floe - gast - ge - ge - gend - gra - grund - heil - hes - heu - ho - hoe - hoer - in - kal - kes - kom - ku - kun - le - le - lie - lo - mann - met - moe - ne - nen - nie - nig - not - on - on - po - ren - ren - rer - rhein - schaft - schaft - schen - scher - schnup - schuh - sel - sen - si - si - sitz - staen - steu - sub - ten - ti - ti - ti - tisch - trei - ven - ver - wen - zahn - zieh

sind 21 Wörter zu bilden, deren fünfte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, und zehnte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ein brasilianisches Sprichwort ergeben.

1. vergrößerbare Möbelstück

2. Immobilie

3. für die Existenz wichtig

4. großes Kornlager

5. nützliches Insekt

6. berechnen

7. Rebell

8. Wirtschaftsunterstützung

9. deutsches Weinbaugebiet

10. Besucher einer Vorlesung

11. Musikstück

12. Wasserkochtopf

13. überbacken

14. Finanzamt

15. Fachhandelsbetrieb

16. Gemüt, Psyche

17. übersetzen

18. reich, begütert

19. Gebiet der Medizin

20. allergische Erkrankung

21. Sportteam

**Lösung:** 1. Ausziehtisch, 2. Grundbesitz, 3. lebensnotwendig, 4. Getreideisilo, 5. Honigbiene, 6. kalkulieren, 7. Aufstaudischer, 8. Subvention, 9. Rheinheessen, 10. Gasthoer, 11. Komposition, 12. Floetenkessel, 13. gratulieren, 14. Steuerbehoerde, 15. schnuhgeschaeft, 16. Innenleben, 17. dolmetschen, 18. vermoegend, 19. Zahnheilkunde, 20. Heuschmupfen, 21. Mannschaft – „Schoenheit ohne Tugend ist wie eine Rose ohne Duft“

DEIKE PRESS

**S' Blättle  
immer  
dabei!**

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) • [www.myeblette.de](http://www.myeblette.de)

Laden im App Store | GET IT ON Google Play

**FIL NOIR**  
Camiceria est. 1899



Die swiss hest GmbH ist ein expandierendes Unternehmen mit Sitz in Radolfzell am Bodensee mit derzeit 20 Mitarbeitern/innen. Wir entwerfen und produzieren hochwertige Damen- und Herrenhemden mit Herzblut, Leidenschaft und hohem Qualitätsanspruch.

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:  
SACHBEARBEITER FÜR CUSTOMER  
SERVICE/LAGERLOGISTIK (M/W/D)**

**DAS ERWARTET DICH:**

- Auftragsbearbeitung
- Kundenkommunikation
- Warenannahme, Transport und Lagerverwaltung
- Verantwortung der Warenbewegungen und Bestände
- Durchführung der Inventur
- Allgemeine Büro und Logistikaktivitäten

**DAS BRINGST DU MIT:**

- Kaufmännische Ausbildung
- Interesse an Lagerlogistik
- Flexibilität
- Teamfähigkeit
- Zuverlässige, selbständige Arbeitsweise

**DAS BIETEN WIR:**

- Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Flexible Arbeitszeiten
- Sympathisches, schlagkräftiges Team
- Unterstützung betr. Altersvorsorge

**HABEN WIR IHR INTERESSE GEWECKT?** Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung an: [karin.spreda@swiss-hest.de](mailto:karin.spreda@swiss-hest.de), Tel. 077 32 - 820 778

**2-Zi.-Whg. in Radolfzell**

ca. 56 m<sup>2</sup>, 2. OG, Hochh., Blk., EBK, Bad, Abst.-Raum, Keller, TG-Stellpl. KM 520,- € + NK (ca. 100,- € + Elektro-Hzg.), KT 1.100,- €, langfristig zu verm.

**ab 01.09.25, Tel. 07732 6958 | 19 - 21 Uhr**

**Lehrerin, NR, sucht Wohnung  
mit Garten in ruhiger Lage zu mieten**

Tel. 0176 345 384 18



Radolfzell  
Hörstraße 2  
Tel. 07732 / 97 09 87

**Angebot vom  
19.05. - 24.05.2025**

**Tipp der Woche**

**Partygrillies,  
die Kleinen für den Grill**

100 g

**nur 1,99 €**

**Montag - Mittwoch  
Schweineschulter**

- zum Braten oder Schmoren 100 g **0,99 €**
- als Steak 100 g **1,19 €**

**Montag - Samstag  
Lyoneraufschnitt**

verschiedene Sorten 100 g **1,79 €**

**Kochschinken**

sehr mager 100 g **2,59 €**

**Fleischsalat, täglich frisch**

auch mit Joghurt 100 g **1,39 €**

**Donnerstag - Samstag  
Rinderbraten**

auch gespickt

**gut gelagert,  
zart & saftig**

100 g **2,30 €**

Nur solange Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung!

Mögliche Zusatzstoffe können Sie im Laden erfragen.



Der Kinderschutzbund  
Ortsverband Konstanz

**Ü3-Erzieher/in für „Kinderhaus Nezfeldwies“ (m/w/d)  
ca. 60 - 80 % (5-Tage/Woche) gesucht!**

Für unsere, im letzten Jahr eröffnete, 2-gruppige Einrichtung in Radolfzell-Böhringen (Krippengruppe & Ü3) suchen wir schnellstmöglich eine motivierte und engagierte Ü3-Fachkraft, die sich mit viel Liebe um unsere kleinen Menschen kümmert. Wir suchen eine Fachkraft, die

- ✓ Tränen trocknet und ein Lächeln ins Gesicht der Kinder zaubert
- ✓ Geschichten erzählt
- ✓ Lieder singt und
- ✓ unsere Gruppen in der neuen Einrichtung kreativ mitgestalten möchte.

Sie wären am Auf- und Ausbau der pädagogischen Arbeit und Konzeption in unserem neuen Kinderhaus „Nezfeldwies“ maßgeblich beteiligt und Mitglied eines völlig neuen Teams.

**> Ihr Profil:**

- Sie verfügen über einen Abschluss als staatl. anerkannte Erzieher/-in, Dipl.-Sozialpädagogin, Sozialpädagogische Assistentin oder eine vergleichbare pädagogische Ausbildung
- Die Arbeit mit Kindern macht Ihnen Freude
- Sie arbeiten gerne im Team
- Es liegt Ihnen am Herzen eine liebevolle und vertrauensvolle Umgebung für Kinder zu schaffen
- Selbstständiges und verantwortungsbewusstes Arbeiten ist für Sie selbstverständlich

**> Das bieten wir an:**

- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
- angemessene Bezahlung angelehnt an den TVöD
- eine wertschätzende Zusammenarbeit im kleinen Team
- die Möglichkeit eigene Ideen zu realisieren
- Fortbildungsmöglichkeiten
- Betriebliche Altersvorsorge

Interessiert? Dann freuen wir uns heute schon über Ihre aussagekräftige Bewerbung. Diese schicken Sie gerne per Mail an [hr@kinderschutzbund-konstanz.de](mailto:hr@kinderschutzbund-konstanz.de) oder auch per Post an: Kinderschutzbund Konstanz gGmbH, Lorettostraße 31, 78464 Konstanz. Ihre Ansprechpartnerin für Rückfragen: Heike Reuter (Geschäftsführung) Tel. 0157-81927753

**Grillboot**  
bodensee

Grill *von Chill* HAT ZWEI  
520€  
JOBS &  
FERIEN  
JOBS

DAS PLUS: PRO MONAT 1 FREIFAHRT  
FÜR DICH UND 9 FREUNDE

**DEINE AUFGABEN:**

das Boarding und Reinigen unserer Grillboote  
Anlegestelle Bodman am Bodensee  
Du bist: m/w/d und mind. 16 Jahre alt?

Melde Dich bei uns per Mail oder am Telefon.  
info@Grillboot-Bodensee.de 0176 20 43 35 28

**M. Lauro**  
BEDACHUNGEN GMBH

Flachdach - Steildach - Gründach - Dachfenster  
Rinnenreinigung - Wartung - Blechnerarbeiten

**WIR KOMMEN AUCH ZU IHNEN!**

Tel. 07531 - 36 32 080 · info@bedachungen-lauro.de

Auch im Notfall  
sind wir für  
Sie da!



Heizung  
Bäder  
Service

**KERSCHBAUMER**

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen  
für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!



Engen  
07733-505-870  
www.kerschbaumer.de

**Sie wollen Ihr Auto verkaufen?**

Wir kaufen IHR Auto!  
Wir kaufen ständig sämtliche Modelle/Fabrikate  
Leasing/Finanzierungen → Übernahme/Ablöse

**ZUM HÖCHSTPREIS!**

Testen Sie uns - Ankauf sofort gegen Bar!

**Automobile Schädler**

Radolfzeller Str. 1 - 78333 Stockach • Tel. 07771/870287



**Mietgärtner!**

Wir erledigen für Sie sämtliche gärtnerische Arbeiten.

**Gartenpflege - Neu- u. Umgestaltungen**

seit 1995

Wir suchen Vorarbeiter **Gärtner/-in** in Vollzeit.

Büro Info: Tel. 07771 / 87 67 87 • Mobil 0163 / 3 43 47 89

E-Mail: info@mink-gaerten.de • RADOLFZELL-Ziegelei

**RENOfloor.de**  
Balkonsanierung & Treppenrenovierung

- 100% wasserdicht
- 100% frostsicher
- 100% pflegeleicht
- 100% tolle Optik
- 100% rutschfest



Werkvertretung Bodensee 88690 Oberuhldingen,  
Krummes Land 13;07556-932984; joe-ruediger@gmx.de



**METZGEREI RIMMELE**  
FLEISCHERFACHGESCHÄFT · PARTYSERVICE

Gebr. Rimmele, Schulstr. 8, Steißlingen, Tel. 07738 389

Beste regionale Qualität - guter Preis. Angebot von Do., 15.05. - Sa., 17.05.2025

<b>Hackfleisch</b> gemischt	1 kg	10, <sup>99</sup> €
<b>Frischer Schweinebauch</b> auch eingelegt	1 kg	9, <sup>99</sup> €
<b>Rinderhüftsteaks</b> auch eingelegt	100 g	2, <sup>99</sup> €
<b>Fleischwurst</b> im Ring, eigene Herstellung	1 kg	12, <sup>99</sup> €



**Care-by-Sauter-Seniorenbetreuung**

- 24 STUNDENPFLEGE
- Betreuung zu Hause

Lkr. Konstanz und Hegau

Tel.: 07735 9380 227

info@care-by-sauter.com



**Entrümpelungen, Entsorgung,  
sämtliche Malerarbeiten, Gipserarbeiten,  
Trockenbau + Haushaltsauflösungen**

Petar Acimovic,

Tel. 0152 - 313 574 21, E-Mail: malerkreativ@hotmail.de

**Whirlpool – Bristol**

von Firma Armstark, 3 Jahre alt, wie neu, sehr gepflegt,  
für 6 Personen B 2,13 x L 2,13 x H 0,95, NP 15.900,- € jetzt  
für 9.800,- € zu verkaufen.

Tel.: 0176 – 329 29 457

**Computerhilfe**

**für ältere Dame gesucht.**

Tel. 07732 - 95 03 006

**KENNEN SIE  
SCHON UNSERE  
DRUCKEREI?  
WIR DRUCKEN ALLES  
AUSSER GELD!**

**Fehlt Ihnen  
noch Ihr  
Plakat für  
diesen  
Rahmen?**

Wir erstellen  
Ihnen gerne ein  
unverbindliches  
Angebot!

**PRIMOPRINT**  
Offset- und Digitaldruckerei

print@primo-stockach.de

www.primo-stockach.de



www.leguano.eu

Für unsere leguano Barfußläden in **Konstanz / Überlingen / Radolfzell** suchen wir **Springer** (m/w/d) 32 Wochenstd.

Sie sollten einer neuen Idee gegenüber aufgeschlossen sein und Freude am Verkauf eines innovativen und sehr erfolgreichen Produktes haben.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail an: [bewerbung@leguano.eu](mailto:bewerbung@leguano.eu) oder tel. unter: 0151 72 22 66 24

natürlich. barfuß. **leguano.**

**BUND Baden-Württemberg**  
in Radolfzell-Möggingen



**Bundesfreiwilligendienst (BFD) oder  
Freiwilliges ökologisches Jahr (FÖJ)**  
Infos unter [www.bund-bawue.de/jobs](http://www.bund-bawue.de/jobs)

Wir suchen in **Stockach**

**Reinigungspersonal m/w/d**

im Bereich Gesundheitswesen, in Teilzeit,  
mit Wochenendeinsatz nach Dienstplan.  
5 Tage Woche/ ca. 20-25 Stunden.

Interesse? Rufen Sie uns an oder  
senden Sie uns eine E-Mail.



COWA Service  
Gebäudedienste GmbH  
Josef-Schüttler-Str. 2  
78224 Singen

Service Center  
Hochrhein-Hegau-Bodensee  
+49 7731/ 95 59 60  
[service-hhb@cowa.de](mailto:service-hhb@cowa.de)

## WICHTIGE INFORMATION

### Vorgezogener Anzeigenschluss KW 22 Christi Himmelfahrt

**BITTE BEACHTEN! Ihre Anzeige soll in KW 22  
erscheinen? Dann buchen Sie einen Tag früher!**

Aufgrund von **Christi Himmelfahrt, 29. Mai 2025** ändert sich  
der Anzeigenschluss wie folgt:

**Anzeigenschluss Montag → Freitag in der Vorwoche 9 Uhr**

**Anzeigenschluss Dienstag → Montag 9 Uhr**

**Anzeigenschluss Mittwoch → Dienstag 9 Uhr**

Bei Kombinationen und Landkreisen muss Ihre Anzeige  
für KW 22 spätestens am Freitag, 23. Mai 2025 im Verlag  
eingehen.



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

☎ 07771 9317-11

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## GEMEINDE-VERWALTUNGS-VERBAND



» HÖRI «

### Gestalten Sie Zukunft – übernehmen Sie Verantwortung

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine engagierte  
Persönlichkeit als

#### Stellvertretung des Geschäftsführers/Kämmerers (m/w/d)

beim Gemeindeverwaltungsverband Höri mit Sitz in Gaienhofen.

Für unsere Mitgliedsgemeinden Gaienhofen, Moos und Öhningen  
mit rund 10.000 Einwohnern übernehmen wir die Aufgaben der  
Finanzverwaltung. Werden Sie Teil unseres Teams und gestalten Sie  
die Zukunft unserer Kommunen aktiv mit!

Ihre Aufgaben:

#### • Finanzwesen

- Verantwortliche Mitarbeit bei der Haushaltsplanung und Erstellung der Jahresabschlüsse
- Bearbeitung des Zuschusswesens
- Überwachung/Anordnung von Abschlags-/ Schlusszahlungen

#### • Kommunale Steuerschuldnerschaft

- Sachbearbeitung im Bereich Umsatz- und Körperschaftsteuer
- Anfertigung steuerlicher Jahresabschlüsse für die Betriebe gewerblicher Art
- Erstellung von Jahreserklärungen und E-Bilanzen

#### • Bearbeitung verkehrsrechtlicher Vorgänge in der Straßenverkehrsbehörde

#### • Änderungen in der Geschäftsverteilung bleiben vorbehalten

Ihr Profil:

- Abgeschlossenes Studium als Diplom-Verwaltungswirt (m/w/d) oder Bachelor of Arts – Public Management oder vergleichbarer Abschluss
- Berufserfahrung im Finanzwesen
- Selbstständige und strukturierte Arbeitsweise
- Sehr gute EDV-Kenntnisse und Bereitschaft zur Einarbeitung in neue Systeme

Wir bieten ihnen:

- Eine Verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit mit Gestaltungsspielraum
- Modern ausgestatteten Arbeitsplatz in einem engagierten Team
- Gleitende Arbeitszeit und Mitsprache bei Ihrer Arbeitszeitgestaltung
- Eine Vergütung bis Besoldungsgruppe A12 oder EG 11 TVöD in einem sicheren, unbefristeten Beschäftigungsverhältnis
- Attraktive Zusatzleistungen, wie betriebliche Altersvorsorge, E-Bike-Leasing
- Jahressonderzahlungen und leistungsorientierte Bezahlung (TVöD)

#### Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis  
spätestens zum 30.05.2025

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:

Gemeindeverwaltungsverband „Höri“, z.Hd. Frau Melanie Grundler  
(Personal), Im Kohlgarten 1, 78343 Gaienhofen oder gerne per E-Mail  
an: [m.grundler@gvv-hoeri.de](mailto:m.grundler@gvv-hoeri.de).

Nähere Auskünfte erhalten Sie gerne unter **07735 / 818-42**.



### IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend  
für rasche Hilfe durch den Arzt  
oder den Rettungsdienst sein!

WIR STELLEN DEINE ZUKUNFT AUF DEN KOPF



**AUSTRÄGER GESUCHT!**

**Wollen Sie Ihr eigenes Geld mit einer Nebenbeschäftigung (Minijob) auf Stundenbasis (Mindestlohn) verdienen?**

Ideal für Jugendliche ab 13 Jahren, Hausfrauen, Rentner oder die ganze Familie. Bewerben Sie sich als Austräger für das Blättle Ihrer Gemeinde. Die Bezahlung orientiert sich am MiloG. Ihre Bewerbung nehmen wir gerne telefonisch oder schriftlich per E-Mail entgegen.

**Aktuell suchen wir für folgende Gebiete Austräger (m/w/d):**

**Radolfzell - Bezirk 2489 - Vertretung KW 25 + 44**

Bollstetterstr., Deichelweg, Franz-Schmal-Str., Köllinstr., Kreuzerstr., Ratoldusstr., Rauchmüllerstr., Rosneggerstr., Schwertstr., Zangererstr.

**Radolfzell - Bezirk 2493 - Vertretung KW 29, 35 und 36**

Güttinger Str., Haselbrunnstr., Schützenstr.

**Radolfzell - Bezirk 2496 - Vertretung KW 25 und 35 - 37**

Arsenius-Pfaff-Str., Haydnstr., Hebelstr., Konstanzer Str., Körnerstr., Markelfinger Str., Mozartstr., Schillerstr., Umlandstr.

**Radolfzell - Bezirk 7070 - Vertretung KW 35 + 36**

Anna-Marie-Ortlieb-Str., Auerbachweg, Bei der alten Eiche, Bohnapfelweg, Clemens-Hungerbiehler Weg, Elstarweg, Emilie-Schneider-Str., Hedelfinger Str., Karl-Mühl-Weg, Leonhard-Oesterle-Str., Lindenallee, Nordendstr., Pauline-Kindler-Str., Theresia-Bosch-Str.

**Mettnau - Bezirk 2509 - Vertretung KW 35 - 37**

Hansjakobweg, Hausherrenstr., Kneippstr., Mettnaustr., Rebsteig, Scheffelstr., Schiebhüttenweg, Sportplatzsteige, Strandbadstr., Walzenmüllerstr.

**Güttingen - Bezirk 2473 - Vertretung KW 41 und 42**

Badener Str., Bordwaldstr., Burggraben, In langen Bergen, Jägerpfad, Kirchhalde, Litzelbergstr., Lochgasse, Mittelgartenstr., Raiffeisengasse, Schloßbergstr., St.-Ulrich-Str., Zum Römersteig, Zur Gottwies

**Güttingen - Bezirk 2472 - Vertretung KW 25 & KW 35 - 37**

Badener Str., Buchenseestr., Durchenbergstr., Fliederweg, Franz-Enz-Str., Hoflehenstr., Im Kirchental, Irisweg, Mauergartenstr., Pestalozzistr., Zum Alten Obstgarten, Zum Brühl, Zum Seebühl, Zum Weinberg, Zur Schmiede

**Markelfingen - Bezirk 2478 - Vertretung KW 25**

Am Krähenhag, Am Römerbrunnen, Am Würtembergle, Feldstr., Im Tal, In den Reben, Kaltbrunner Str., Laurentiusstr., Markolfstr., Mühlenweg, Oberdorfstr., Pirminweg, Radolfzeller Str., Rißgasse, Schwänenweg, Seeblick, Zum Litzelsee, Zur Kapelle

**Markelfingen - Bezirk 2479 - Vertretung KW 25**

Alte Landstr., An der Kindswiese, Radolfzeller Str., Zum Lerchental

**Markelfingen - Bezirk 5964 - Vertretung KW 35 - 37**

Breitlestr., Im Lehen, Kämpfenstr., Ländlestr.

Wir suchen immer wieder neue Austräger und Ferienvertretungen. Sie können sich gerne auch initiativ bewerben.

25. MAI 2025  
10 - 17 UHR

**STADT  
STOCKACH**

**HIMMEL | HÖLLE**  
GEWERBESCHAU

[WWW.GEWERBE-STOCKACH.DE](http://WWW.GEWERBE-STOCKACH.DE)

ÜBER 60 AUSSTELLER | BUNTES RAHMENPROGRAMM | BEWIRTUNG

**Bist Du bereit**  
den nächsten Schritt  
zu gehen und frischen  
Wind zu erleben?

BEREIT FÜR  
**SCHIESSER**



**Sachbearbeiter  
Debitorenbuchhaltung  
(all genders)**

**DEINE AUFGABEN**

- Bearbeitung von Zahlungseingängen
- Kontenklärung, Forderungsmanagement & Bankbuchhaltung
- Vergabe & Überwachung der Kreditlimite
- Freigabe von Neukunden & Aufträgen
- Unterstützung bei den Monats-, Quartals- & Jahresabschlussarbeiten

**DU BRINGST MIT**

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung oder eine vergleichbare Qualifikation
- Erfahrung im Bereich Mahnwesen & Forderungsmanagement von Vorteil
- Strukturierte & zuverlässige Arbeitsweise
- Gute Englischkenntnisse von Vorteil

**WIR BIETEN**

- Attraktives Gehalt & 30 Tage Urlaub
- Flache Hierarchien & tolles Team
- Mitarbeiterrabatte & Benefits
- Altersvorsorge & Unfallversicherung
- Online-Yoga & Weiterentwicklung

**JETZT BEWERBEN!**

Nicole Böttcher: +49 (0)7732 / 90-2350



[www.zukunft-schiesser.com](http://www.zukunft-schiesser.com)

### Ich biete...

als langjährige erfahrene Hauswirtschaftsmeisterin mit Schwerpunkt Gemeinschaftsverpflegung - Köchin stelle ich meine Fachkenntnisse für den Privathaushalt in Festanstellung/Teilzeit zur Verfügung. Meine Arbeitsleistung bezieht sich auf Tätigkeiten in und um die Küche. Somit keine Haushaltsreinigung oder Pflege.  
**Weitere Infos: E-Mail: [ichbiete@tutaimail.com](mailto:ichbiete@tutaimail.com)**



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Bist Du bereit  
über den Horizont  
hinauszudenken?**

BEREIT FÜR  
**SCHIESSER**

## Demand Planner (all genders)

### DEINE AUFGABEN

- Pflege & Anpassung der Absatzpläne mit dem Ziel eines optimalen Verhältnisses zwischen Lagerbestandsreduzierung & Umsatzsicherstellung
- Erstellung von Bestands- & Umsatzprognosen
- Aufbau von Reportings

### DU BRINGST MIT

- Ein abgeschlossenes Studium der Wirtschaftswissenschaften oder eine kaufmännische Ausbildung
- Fundierte MS-Office-Kenntnisse (Excel)
- Eine hohe Zahlenaffinität
- Fortgeschrittene Präsentations- & Analysefähigkeiten
- Branchenerfahrung im Textilbereich von Vorteil

Wir freuen uns auf Bewerbungen von Demand-Planning-Profis sowie von Quer- & Berufseinsteigern.

### JETZT BEWERBEN!

Nicole Böttcher: +49 (0)7732 / 90-2350



[www.zukunft-schiesser.com](http://www.zukunft-schiesser.com)

## Verstärkung für unser Team gesucht!



**Wir bieten dir interessante Einstiegsmöglichkeiten**

als **Marktleiter, stellv. Marktleiter, Verkäufer** in Voll-/Teilzeit  
oder (**studentische**) **Aushilfe** (m/w/d)



in der Region  
am Bodensee

**Bewirb dich jetzt:**

[fristo.de/karriere](http://fristo.de/karriere)



[www.fristo.de](http://www.fristo.de)



f @ in X

## **STADT STOCKACH**

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir Sie (m/w/d) als:

### Leiter/in der Kinderkrippe

Vollzeit, 50 Plätze in VÖ und Ganztags für  
1-3 jährige Kinder in Stockach, EG S13 TVöD-SuE

### Erzieher/- in Gruppenleitung

- für die **Kinderkrippe** Stockach, Vollzeit oder Teilzeit
- für den **Kindergarten Winterspüren** in Vollzeit

Detaillierte Stellenausschreibungen finden Sie  
unter [www.stockach.de/stellenausschreibungen](http://www.stockach.de/stellenausschreibungen)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis 31.05.2025:  
Stadt Stockach, Adenauerstr 4, 78333 Stockach,  
oder per Mail an: [personalamt@stockach.de](mailto:personalamt@stockach.de).



## Komm zu uns!

Wir brauchen Verstärkung  
und suchen ab sofort

## Berufskraftfahrer (m/w/d) für Abroll- und Absetzkipper sowie für das Pressfahrzeug

### Was Sie mitbringen:

- › Fahrerlaubnis CE+95
- › Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- › Motivation und Zuverlässigkeit
- › Teamfähigkeit

### Unser Angebot an Sie:

- › Faire leistungsgerechte Vergütung
- › Geregelter Arbeitszeit
- › Fort- und Weiterbildung
- › Moderner Fuhr- und Maschinenpark
- › Eine flache Hierarchie
- › Dynamisches zielorientiertes Team
- › Übliche Sozialleistungen wie BAV etc.
- › Bonus- u. Sonderzahlungen
- › Job Rad
- › Gestellung von Arbeitsmaterial/PSA

Haben wir Ihr Interesse geweckt, und möchten Sie mehr erfahren?  
Dann gleich bewerben an.....

**Riester**  
Recycling + Entsorgung



Gewerbestr. 22-28 78315 Radolfzell  
[romina.riester@riester-recycling.de](mailto:romina.riester@riester-recycling.de)  
[www.riester-recycling.de](http://www.riester-recycling.de)





Jetzt Immobilien-  
bewertung starten:

# MATT IMMOBILIEN UNSCHLAGBAR IM TEAM

**matt immobilien**  
Seetorstr. 4  
78315 Radolfzell

Telefon: 07732-94066-77  
info@matt-immobilien.de  
www.matt-immobilien.de

**matt immobilien**



**Sprachkurse Minigruppen**  
*Reise-Englisch/Franz. f. Senioren*  
Anf.- Refresher - Konversation ab 02.06.  
*Deutsch f. Migranten A1-C2*

Tel. 07731/5060442 info@sprachenlernen-singen.de

**GEFLÜGELAUFLIEFERUNG am Di., 20.05.25 & Di., 17.06.25**

**Junghennen usw. bitte vorbestellen!**  
Radolfzell, Raiffeisen Markt, 12.30 Uhr, Stahringen, Rath., 12.45 Uhr  
Geflügelzucht J. Schulte • 05244 / 8914 • www.gefluegelzucht-schulte.de



WWW.HOLZMANUFAKTUR-RIFFERT.DE

**Küche  
aus  
Lärchen-  
Holz**



## NEUBAU EIGENTUMS- WOHNUNGEN

**Halbinsel  
Mettnau in  
Radolfzell**  
traumhaft und  
einzigartig

- 6 Eigentumswohnungen
- zwischen 75 und 107 m<sup>2</sup>

- › In ruhiger, grüner Lage und **wenige Gehminuten vom Bodensee**
- › Hochwertige Ausstattung
- › **Tiefgarage**
- › Bezugfertig: **Herbst 2026**

[www.BDS-UNIVERSAL-BAU.de](http://www.BDS-UNIVERSAL-BAU.de)

**BDS**  
UNIVERSAL-BAU

**Wir beraten Sie gerne:**

bissinger@bds-universal-bau.de   
07531 89265-23

# Weschenfelder

Sanitär Heizung Blechnerei

Wir organisieren Ihren Badumbau

**ZUVERLÄSSIG – SAUBER**



78315 Radolfzell - Hohentwielstr. 8  
Telefon 07732 / 35 45  
[www.weschenfelder-sanitaer.de](http://www.weschenfelder-sanitaer.de)

## UMBAU - NEUBAU - MODERNISIERUNG!



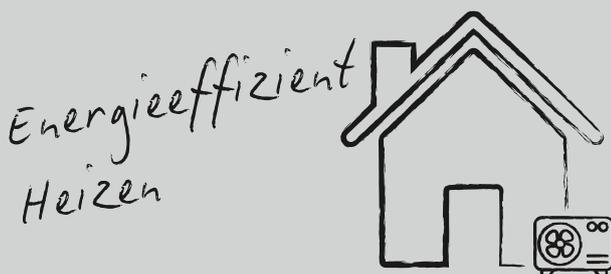
Fliesenleger  
Meisterbetrieb  
**Jürgen Ruf**

Walter-Schellenberg-Straße 6  
78315 Radolfzell  
Telefon: 07738 203 11 56  
Mobil: 0171 213 85 29  
E-Mail: [info@fliesen-ruf.de](mailto:info@fliesen-ruf.de)

[www.fliesen-ruf.de](http://www.fliesen-ruf.de)

**WIR BIETEN DEN KOMPLETTSERVICE**

**duske**  
HEIZUNG . SOLAR . SANITÄR



Am Krähenhag 19 · 78315 Radolfzell · Tel.: 077 32/ 601 05 63  
[info@meisterbetrieb-duske.de](mailto:info@meisterbetrieb-duske.de) · [www.meisterbetrieb-duske.de](http://www.meisterbetrieb-duske.de)

## Bäckerei

# Engelhardt



sonn- u. feiertags  
Bahnhof immer von  
7 bis 17 Uhr geöffnet!

Große Kuchen- und Tortenauswahl

Fahrer(m/w/d) gesucht (Minijob)

Samstag ca. 4-8 Uhr FS Kl. B erforderlich

78315 Radolfzell Wilhelm-Moriell-Str. 3 Tel.: 9953-0

[www.baeckerei-engelhardt.de](http://www.baeckerei-engelhardt.de)

## Suche Kristallgefäße, Porzellan und Uhren

Herr Bamberger, Tel. 0178 38 50 816



25 JAHRE METZGEREI  
**GÜNTHER**  
FEINSTES HANDWERK



© Bilder: [www.andreas-kochloeffel.de](http://www.andreas-kochloeffel.de) / Layout: [www.mediaprintrauch.de](http://www.mediaprintrauch.de)

## DANKESCHÖN

Vielen lieben Dank an alle, die zu unserem Jubiläumsfest gekommen sind und mit uns gefeiert haben. Es war ein rundum gelungenes Fest – dank euch, eurer guten Laune und der tollen Stimmung.

Dieser wundervolle Tag wird uns immer in bester Erinnerung bleiben. Wir freuen uns schon auf die nächsten 25 Jahre mit euch.

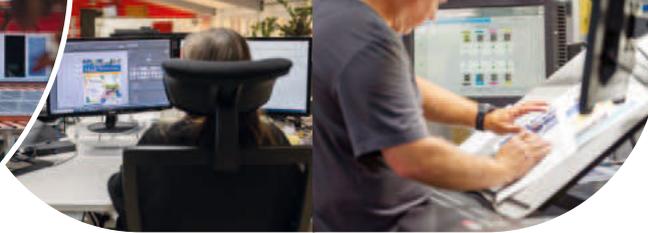
Metzgerei Günther  
Schlesierstr. 29  
78315 Radolfzell

Tel. 07732 52876  
[info@guenther-metzgerei.de](mailto:info@guenther-metzgerei.de)  
[www.guenther-metzgerei.de](http://www.guenther-metzgerei.de)



WIR SIND DABEI!

HIMMEL | HÖLLE  
GEWERBESCHAU STOCKACH



**25. MAI 2025**  
VON 10 BIS 17 UHR

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**TAG DER OFFENEN TÜR BEI PRIMO  
– EIN BLICK HINTER DIE KULISSEN!**

Lernen Sie uns kennen – und erleben Sie gemeinsam mit unserem Team die faszinierende Welt des Verlagsgeschäfts.

**Lassen Sie sich von der Vielseitigkeit unseres Unternehmens begeistern, denn wir bieten weit mehr als „nur Heimatblätter“.**

**Unsere Kompetenz im Bereich Druck und Weiterverarbeitung wird Sie überraschen:** Ob Flyer, Aufkleber oder eine hochwertig gestaltete Broschüre – bei uns finden Sie alles, was das Herz begehrt.

Tauchen Sie ein in unseren Arbeitsalltag, werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen und entdecken Sie, was im Primo steckt!

**Geöffnet sind die Tore unserer Betriebsstätte 2 im Gewerbegebiet Himmelreich in der Straße „Im Eschle 7“. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Auch bei uns aufgestellt:



**Entdecken den Primo hautnah und erlebt einen abwechslungsreichen Tag für die ganze Familie! Freut euch auf:**

- **Betriebsführungen**  
Lernt unsere Arbeitswelt kennen – wir öffnen unsere Türen und zeigen euch, wie und woran wir täglich arbeiten.
- **Ausbildungsberufe zum Anfassen**  
Unsere Auszubildenden stellen euch ihre Berufe vor.
- **Kindermalecke**  
Unsere kleinen Gäste können ihrer Kreativität freien Lauf lassen.
- **Essen & Trinken - Bewirtung durch die TG Stockach**  
Für euer leibliches Wohl ist natürlich bestens gesorgt.
- **Torwandschießen der Volksbank Überlingen**  
Testet euer Können und gewinnt kleine Preise!
- **Auto-Ausstellung von Happle & Messmer**  
Staunt über Fahrzeuge direkt auf unserem Gelände.

**Schwarz**  
*Maler- und Tapezierarbeiten*  
**Ihr Fachmann für Renovationen**  
M. Schwarz • 78315 Böhringen • Tel. 0162 - 172 54 18



**BODENSEE  
POLSTEREI  
SÄTTLEREI**  
MEISTERBETRIEB

**Polsterarbeiten aller Art**  
Ausstattungen von Autos, Booten und Caravan: Persenninge, Camperverdecke und Sprayhoods

Gewerbestr. 13 | 78345 Moos  
Mobil: 0176/62285354 | Tel.: 07732/52052  
[www.bodenseepolsterei.de](http://www.bodenseepolsterei.de)



**Wir setzen Ihre Immobilie in Szene!**

- ✓ Home Staging
- ✓ Professionelle Fotografie
- ✓ Drohnenaufnahmen
- ✓ 3D-Rundgänge
- ★ Top-Exposé

→ mehr Inseratsaufrufe  
→ Schnellere Verkäufe  
→ Optimaler Verkaufspreis



[www.ardelean-immobilien.de](http://www.ardelean-immobilien.de)  
Untere Schloßhalde 30 | Bodman-Ludwigshafen

**ARDELEAN  
IMMOBILIEN**



**ComputerWorld** Tel: 07771-929910  
Goethstr. 17 78333 Stockach (gegenüber LIDL)

Reparatur: PC's, Laptops, Computern (auch Apple-MAC) u. Handys aller Marken

- ✓ Display u. Akku Tausch
- ✓ DATTENRETTUNG von allen Medien u. Handys
- ✓ Digitalisierung alter VHS Kassetten, Video8 etc.
- ✓ Netzwerkbetreuung
- ✓ Alle gängigen Druckpatronen vorrätig
- ✓ vor Ort SERVICE

Seit 1997 Ihr Partner in Sachen Computer & Mobilfunk  
[www.computerworld-stockach.de](http://www.computerworld-stockach.de) mail: [info@computerworld-stockach.de](mailto:info@computerworld-stockach.de)